



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 12 ta' Marzu 2021
(OR. en)

6894/21

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0058(COD)

PECHE 79
CODEC 343

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	11 ta' Marzu 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 113 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2021) 113 final.

Mehmuż: COM(2021) 113 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 11.3.2021
COM(2021) 113 final

2021/0058 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-
Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li
jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE)
Nru 520/2007**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

L-għan ta' din il-proposta huwa li tittrasponi fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri ta' kontroll, ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni adottati mill-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC), li l-Unjoni Ewropea ilha parti kontraenti għaliha mill-1995. L-IOTC hija l-organizzazzjoni reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd (RFMO) responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd tat-tonn u dawk simili għat-tonn fl-Oċean Indjan. Fl-2019, l-UE kellha 62 bastiment tas-sajd attiv li joperaw fiż-żona tal-Ftehim tal-IOTC; il-biċċa l-kbira kienu bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u bil-konz, li prinċipalment kienu mmirati lejn l-ispeċijiet tat-tonn tropikali, u sa ċertu punt il-pixxispad, il-huta kahla u l-alonga.

Il-partijiet kontraenti kollha tal-IOTC huma membri tal-IOTC. L-IOTC għandha mandat biex tadotta miżuri ta' konservazzjoni u infurzar ("riżoluzzjonijiet") għas-sajd taħt il-kompetenza tagħha, u dawn jorbtu lill-partijiet kontraenti tagħha.

Skont l-Artikolu IX(4) tal-Ftehim li jstabbilixxi l-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean tal-Indja, ir-riżoluzzjonijiet isiru vinkolanti fuq il-membri 120 jum mid-data tan-notifika mill-IOTC. Il-Kummissjoni, f'isem l-UE, tfassal linji gwida ta' negozjar abbażi ta' mandat ta' hames snin stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kunsill u ta' parir xjentifiku. F'konformità mal-mandat, dawn il-linji gwida huma ppreżentati, diskussi u approvati fil-grupp ta' hidma tal-Kunsill u aġġustati aktar, biex jitqiesu l-iżviluppi f'hin reali, f'laqgħat ta' koordinazzjoni mal-Istati Membri li jsiru fil-margini tal-laqgħat annwali tal-IOTC. Il-laqgħat annwali tad-Delegazzjoni tal-UE għall-IOTC jlaqqgħu flimkien lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lir-rappreżentanti tal-partijiet ikkonċernati.

Skont l-Artikolu IX(5) tal-Ftehim tal-IOTC, il-partijiet kontraenti jistgħu jqajmu oġġezzjonijiet għal deciżjoni tal-IOTC fi żmien 120 jum minn meta jiġu nnotifikati dwarha mis-Segretarju Eżekuttiv tal-IOTC. Il-miżuri kollha huma vinkolanti jekk ma titqajjem l-ebda oġġezzjoni jew jekk kwalunkwe oġġezzjoni tiġi sussegwentement irtirata. Il-proċedura ta' oġġezzjoni taqa' wkoll fl-ambitu tal-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), peress li l-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni (CMMs) tal-IOTC għandhom effett legali (jiġifieri jsiru vinkolanti fuq il-partijiet kontraenti). Qabel ma tiddeciedi li tqajjem oġġezzjoni għal miżura, il-Kummissjoni titlob lill-korpi rilevanti tal-Kunsill japprovaw id-deciżjoni. L-Artikolu 3(5) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) jistipula li l-UE jehtigilha tirrispetta strettament id-dritt internazzjonali; dan jinkludi l-konformità mal-miżuri ta' konservazzjoni u infurzar tal-IOTC.

Għalkemm immirati primarjament lejn il-partijiet kontraenti, ir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC jimponu wkoll obbligi fuq l-operaturi (eż. il-kaptani tal-bastimenti).

Din il-proposta tkopri l-miżuri li l-IOTC adottat mill-2008, kif emendati (f'xi każijiet) fil-laqgħat annwali tagħha. L-UE jehtigilha tiżgura l-konformità ma' dawn il-miżuri, bħala obbligi internazzjonali, hekk kif jidhlu fis-sehħ. Din il-proposta hija mfassla biex tittrasponi l-aktar verżjoni riċenti tar-riżoluzzjonijiet tal-IOTC u tistabbilixxi mekkaniżmu għat-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni tagħhom fil-futur.

Il-proċess legiżlattiv tat-traspożizzjoni fid-dritt tal-Unjoni tas-CMMs adottat mill-RFMOs, mill-ewwel abbozz ta' proposta tal-Kummissjoni sal-adozzjoni ta' att finali mill-Kunsill u mill-Parlament Ewropew, jieħu medja ta' 18-il xahar. Is-setgħat delegati jiżguraw li, f'konformità mad-direttivi mill-koleġiżlatur, l-Unjoni tkun tista' tittrasponi malajr miżuri li se

jkunu ta' benefiċċju għall-flotta tal-UE, itejbu l-kundizzjonijiet ekwi u jappoġġjaw ulterjorment il-ġestjoni sostenibbli fit-tul tal-istokkijiet. Din il-proposta tipprevedi l-ġhoti ta' setgħat delegati lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 290 tat-TFUE, biex jiġu indirizzati emendi (probabbilment frekwenti) għall-miżuri tal-IOTC u jiġi żgurat li l-bastimenti tas-sajd tal-UE jkunu fuq l-istess livell ta' dawk ta' partijiet kontraenti oħra. Eżempji ta' miżuri bħal dawn huma miżuri ta' mitigazzjoni għall-fkieren tal-baħar maqbuda minn ċerti rkapti tas-sajd, rekwiżiti għal informazzjoni dwar bastimenti li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad, kopertura minima tal-osservaturi u ta' dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għal ċertu sajd, kundizzjonijiet tan-noleġġ, informazzjoni minima dwar ftehimiet bejn gvernijiet u dwar bastimenti li jtajru bandiera barranija, u l-iskadenzi tar-rappurtar.

L-iskadenzi tar-rappurtar stabbiliti f'din il-proposta ġew stabbiliti abbażi tal-iskadenzi fir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC. L-għan huwa li l-UE tkun tista' tagħmel sottomissjonijiet f'waqthom ta' rapporti lis-Segretarjat tal-IOTC.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam tal-politika**

Din il-proposta tikkomplementa u hija ġeneralment konsistenti ma' dispożizzjonijiet oħra tad-dritt tal-Unjoni f'dan il-qasam. Madankollu, derogi minn atti eżistenti huma stabbiliti f'ċerti kazijiet minhabba n-natura tal-miżuri aktar speċifiċi proposti.

Dispożizzjonijiet speċifiċi ta' xi riżoluzzjonijiet tal-IOTC ġew trasposti l-aħħar permezz tat- Titolu IV tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 li jistabbilixxi miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti stokkijiet ta' speċijiet migratorji hafna¹. Għal raġunijiet ta' ċarezza, simplifikazzjoni u ċertezza tad-dritt, huwa għalhekk preferibbli li dak ir-Regolament jiġi emendat (billi jithassar it- Titolu III tiegħu) biex jitqiesu l-iżviluppi mill-adozzjoni tiegħu li għadhom mhumie x koperti mid-dritt tal-Unjoni.

Ir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC dwar il-perjodi tas-sajd għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-limiti tal-irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-hut huma trasposti fir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/123².

Din il-proposta hija konformi mal-Parti VI (Politika Esterna) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), li tipprevedi li l-Unjoni twettaq ir-relazzjonijiet tas-sajd estern tagħha f'konformità mal-obbligi internazzjonali tagħha, tibbaża l-attivitajiet tas-sajd tagħha fuq il-kooperazzjoni reġjonali fis-sajd u titlob lill-Agenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd tiżgura l-konformità.

Il-proposta tikkomplementa r-Regolament (UE) 2017/2403³ dwar il-ġestjoni tal-flotta esterna, li jipprevedi li l-bastimenti tas-sajd tal-UE jkunu soġġetti għal-lista ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd skont il-kundizzjonijiet u r-regoli tal-RFMO inkwistjoni, u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008⁴ dwar is-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU).

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti hażniet ta' speċi li jpassu hafna u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 973/2001 (ĠU L 123, 12.5.2007, p. 3).

² Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/123 tas-27 ta' Jannar 2020 li jistabbilixxi għall-2020 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-hut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 25, 30.1.2020, p. 1).

³ Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 81).

⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li

Din il-proposta ma tkoprix l-opportunitajiet tas-sajd għall-UE, kif deċiż mill-IOTC. Skont l-Artikolu 43(3) tat-TFUE, hija l-prerogattiva tal-Kunsill li jadotta miżuri dwar il-prezzijiet, l-imposti, l-għajnuna u l-limitazzjonijiet kwantitattivi, u dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.

- **Konsistenza ma' politiki oħrajn tal-Unjoni**

Mhux applikabbli.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 43(2) tat-TFUE minhabba li tistabbilixxi dispożizzjonijiet li huma meħtieġa biex jiġu segwiti l-għanijiet tal-PKS.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Peress li l-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni (l-Artikolu 3(1)(d) tat-TFUE), il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta se tiżgura li d-dritt tal-Unjoni jkun konformi mal-obbligi internazzjonali adottati mill-IOTC u li l-UE tikkonforma mad-deċiżjonijiet meħuda minn RFMO li hija parti kontraenti għaliha. Il-proposta ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

- **Għażla tal-istrument**

L-istrument magħżul huwa Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux rilevanti.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-għan ta' din il-proposta huwa li tittrasponi u li timplimenta l-miżuri eżistenti tal-IOTC, li huma vinkolanti għall-partijiet kontraenti. L-esperti nazzjonali u r-rappreżentanti tal-industrija mill-pajjiżi tal-UE huma kkonsultati kemm matul it-tnejn għal-laqgħat annwali tal-IOTC li fihom jiġu adottati l-miżuri kif ukoll matul in-negozjati kollha fil-laqgħat. Konsegwentement, ma kienx ikkunsidrat meħtieġ li ssir konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati dwar din il-proposta.

- **Ġbir u użu ta' għarfien espert**

Mhux applikabbli.

jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux rilevanti. Dan jikkonċerna t-traspożizzjoni tal-miżuri direttament applikabbli għall-Istati Membri.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Din il-proposta mhijiex marbuta mar-REFIT.

- **Drittijiet fundamentali**

Din il-proposta ma għandha l-ebda konsegwenza għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali taċ-ċittadini.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Ma hemm l-ebda implikazzjoni baġitarja.

5. ELEMENTI OĦRAJN

- **Il-pjanijiet għall-implimentazzjoni u l-arrangamenti ta' monitoraġġ, ta' evalwazzjoni u ta' rappurtar**

Mhux applikabbli.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (ghad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Il-Kapitolu I fih dispożizzjonijiet ġenerali dwar is-sugġett, il-kamp ta' applikazzjoni u l-oġettiv tar-Regolament. Dan jistabbilixxi wkoll definizzjonijiet. Ir-Regolament huwa applikabbli għall-bastimenti tal-UE li jistadu fiż-żona tal-Ftehim tal-IOTC.

Il-Kapitolu II jitratta miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni, inklużi dispożizzjonijiet dwar is-sajd għat-tonn tropikali (eż. it-tonna safra u t-tonn obeż), il-ħuta kaħla, l-użu u d-disinn ta' rkaptu biex jingema' l-ħut, il-projbizzjoni tas-sajd fuq il-baġi tad-*data*, u t-trasbord fil-port.

Il-Kapitolu III jistabbilixxi miżuri biex jiġu protetti ċerti speċijiet tal-baħar (elażmibranki, inklużi l-klieb il-baħar u r-raj) u tiġi żgurata l-konservazzjoni taċ-ċetaċċi, tal-fkieren tal-baħar u tat-tjur tal-baħar. Dawn jinkludu dispożizzjonijiet tad-*data*, dazji tar-rilaxx u miżuri ta' mitigazzjoni.

Il-Kapitolu IV fih dispożizzjonijiet dwar miżuri ta' kontroll, awtorizzazzjonijiet tas-sajd, skema ta' osservatur reġjonali u rekwiżiti relatati mar-rekords tal-bastimenti tas-sajd, komunikazzjoni, sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, standards u mmarkar tal-ġestjoni tal-bastimenti, u n-noleġ ta' bastimenti tas-sajd.

Il-Kapitolu V jikkonċerna l-kontrolli tad-*data* dwar il-qbid u l-isforz u jistabbilixxi l-obbligi relatati mal-ftehimiet ta' aċċess, id-dmirijiet ta' rappurtar skont il-programm statistiku tad-*data* u r-rekwiżiti għall-programm tad-dokument tat-tonn obeż.

Il-Kapitolu VI jitratta l-miżuri u l-ispezzjoni tal-Istat tal-port, u jistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar l-infurzar, il-ksur u s-sajd IUU.

Il-Kapitolu VII fih dispożizzjonijiet finali dwar kwistjonijiet inkluż ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità ta' rapporti u messagġi elettronici, il-proċedura għat-tressiq ta' emendi, setgħat delegati u emendi għal-legiżlazzjoni eżistenti tal-UE.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-
Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li
jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE)
Nru 520/2007**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Waqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura ordinarja leġiżlattiva,

Billi:

- (1) L-għan tal-Politika Komuni tas-Sajd ("PKS"), kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013⁵ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, huwa li jiġi żgurat li l-isfruttament tar-riżorsi akkwatici ħajjin jikkontribwixxi għal sostenibbiltà ambjentali, ekonomika u soċjali fit-tul.
- (2) L-Unjoni approvat, permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE⁶, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar. Permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE, l-Unjoni approvat il-Ftehim għall-Implimentazzjoni ta' dik il-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni tal-Istokks tal-Ħut fuq iż-Żewġ Naħat tal-Istess Żona u tal-Istokks tal-Ħut li Jpassi bil-Qawwi⁷, li fih prinċipji u regoli fir-rigward tal-konservazzjoni u l-ġestjoni tar-riżorsi ħajjin tal-baħar. Fil-qafas tal-obbligi internazzjonali aktar ġenerali tagħha, l-Unjoni Ewropea tiehu sehem fl-isforzi li jsiru fl-ibhra internazzjonali għall-konservazzjoni tal-istokkijiet tal-ħut.

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

⁶ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/392/KE tat-23 ta' Marzu 1998 li tirrigwarda l-konkluzjoni mill-Komunità Ewropea tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti tal-10 ta' Diċembru 1982 dwar il-Liġi tal-Baħar u l-Ftehim tat-28 ta' Lulju 1994 li għandu x'jaqşam mal-implimentazzjoni tal-Parti XI tiegħu (ĠU L 179, 23.6.1998, p. 1).

⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 98/414/KE tat-8 ta' Ġunju 1998 dwar ir-ratifika mill-Komunità Ewropea tal-Ftehim sabiex jimplimenta d-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Liġi tal-Baħar tal-10 ta' Diċembru 1982 li għandha x'jaqşam mal-konservazzjoni u l-ġestjoni tal-istokk tal-ħut fuq iż-żewġ naħat tal-istess zona u l-istokks tal-ħut li jpassi bil-qawwi (ĠU L 189, 3.7.1998, p. 14.).

- (3) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta' Settembru 1995⁸, l-Unjoni hija parti kontraenti għall-Ftehim għall-istabbiliment tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC).
- (4) L-IOTC tadotta miżuri annwali ta' konservazzjoni u ġestjoni (CMMs) permezz ta' riżoluzzjonijiet li huma vinkolanti fuq il-partijiet kontraenti u l-partijiet mhux kontraenti li jikkooperaw mal-IOTC, inkluż fuq l-Unjoni. Fl-aktar laqgħa annwali riċenti tagħha li saret f'Ġunju 2019, ġew adottati diversi riżoluzzjonijiet godda. Dan ir-Regolament jimplimenta r-riżoluzzjonijiet tal-IOTC, adottati bejn l-2000 u l-2019, hlief għall-miżuri li diġà jiffurmaw parti mid-dritt tal-Unjoni.
- (5) Biex tiġi żgurata l-konformità mal-PKS, ġiet adottata legiżlazzjoni tal-Unjoni biex tistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, għall-ispezzjoni u għall-infurzar, li tinkludi l-għieda kontra s-sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat (IUU). B'mod partikolari, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009⁹ jistabbilixxi sistema tal-Unjoni għall-kontroll, għall-ispezzjoni u għall-infurzar b'approċċ globali u integrat biex jiżgura l-konformità mar-regoli kollha tal-PKS. Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011¹⁰ jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008¹¹ jistabbilixxi sistema Komunitarja li tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina s-sajd IUU. Dawk ir-regolamenti diġà jinkludu dispożizzjonijiet li jkopru għadd ta' miżuri stabbiliti fir-riżoluzzjonijiet tal-IOTC. Għalhekk, dawk id-dispożizzjonijiet m'hemmx bżonn jiddaħhlu f'dan ir-Regolament.
- (6) F'konformità mal-Artikolu 29(2) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, il-pożizzjonijiet tal-Unjoni f'organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd għandhom ikunu bbażati fuq l-aħjar parir xjentifiku disponibbli sabiex jiġi żgurat li r-riżorsi tas-sajd jiġu ġestiti f'konformità mal-għanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd (PKS), b'mod partikolari bil-għan li progressivament jiġu restawrati u miżmuma popolazzjonijiet ta' stokkijiet tal-ħut 'il fuq mil-livelli tal-bijomassa li kapaċi jipproduċu rendiment massimu sostenibbli ("MSY"), u bil-għan li jiġu pprovduti kundizzjonijiet għall-industrija tal-qbid u l-ipproċessar tas-sajd ekonomikament vijabbli u kompetittivi u attività relatata mas-sajd ibbażata fuq l-art.
- (7) Sabiex timplimenta malajr fid-dritt tal-Unjoni r-riżoluzzjonijiet futuri tal-IOTC li jemendaw jew jissupplimentaw dik stabbilita f'dan ir-Regolament, jenħtieġ li tiġi ddelegata s-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea lill-Kummissjoni fir-rigward ta' dispożizzjonijiet

⁸ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta' Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-holqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (ĠU L 236, 5.10.1995, p. 24).

⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 847/96, (KE) Nru 2371/2002, (KE) Nru 811/2004, (KE) Nru 768/2005, (KE) Nru 2115/2005, (KE) Nru 2166/2005, (KE) Nru 388/2006, (KE) Nru 509/2007, (KE) Nru 676/2007, (KE) Nru 1098/2007, (KE) Nru 1300/2008, (KE) Nru 1342/2008 u li jhassar ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1627/94 u (KE) Nru 1966/2006 (ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1).

¹⁰ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat-8 ta' April 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 112, 30.4.2011, p. 1).

¹¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat, li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1).

emendatorji dwar il-lista ta' informazzjoni għal kull bastiment għal-lista ta' bastimenti attivi għat-tonn u għall-pixxispad, perċentwal ta' kopertura tal-osservaturi u ta' dawk li jiehdu l-kampjuni fuq il-post għas-sajd artigjanali, il-kundizzjonijiet tan-noleġġ, il-perċentwal ta' spezzjonijiet għall-ħatt fil-portijiet, l-iskadenzi tar-rappurtar u l-Annessi 1 sa 6 tar-Regolament li jkopru r-rekwiżit tal-IOTC għar-rappurtar tal-qbid, il-miżuri ta' mitigazzjoni tal-għasafar, kollezzjonijiet tad-*data* u rkaptu biex jingema' l-ħut u r-rekwiżiti tan-noleġġ, kif ukoll referenzi għall-Miżuri ta' Konservazzjoni u Ġestjoni tal-IOTC li huma relatati mad-dikjarazzjoni tat-trasbord, għall-prinċipji tad-disinn u l-użu tal-FAD relatati mat-tnaqqis tat-thabbil kif ukoll mar-rappurtar tal-FAD, għal disinn tal-FAD li ma jithabbilx u li jkun bijodegradabbli, għall-proċedura tad-dezinjazzjoni tal-portijiet tal-IOTC, għall-proċeduri ta' mmaniġġjar tar-raj tal-qrun, ta' linji gwida u ta' miżuri ta' mitigazzjoni għall-fkieren tal-baħar maqbuda minn ċerti rkapti tas-sajd, għall-immarkar u l-identifikazzjoni ta' bastimenti, dokumenti ta' rappurtar IUU, dokumenti tal-programm statistiku tat-tonn obeż, notifiċi tad-dhul fl-Istat tal-port, proċeduri ta' spezzjoni standard minimi tal-Istat Membru tal-port, formoli ta' rappurtar għal ksur, u mudelli tar-rappurtar tal-miżuri tal-qbid u tas-sajd.

- (8) B'mod partikolari huwa importanti li waqt il-ħidma preparatorja, il-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawn il-konsultazzjonijiet isiru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹². B'mod partikolari, sabiex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom sistematikament ikollhom aċċess għall-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jindirizzaw it-tnejn ta' atti delegati.
- (9) Peress li dan ir-Regolament jipprovdi sett ta' regoli ġodda u komprensivi, id-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw is-CMM tal-IOTC stabbiliti fir-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001¹³, (KE) Nru 1984/2003¹⁴ u (KE) Nru 520/2007¹⁵ jenhtieg li jithassru. Għalhekk, dawn ir-regolamenti jenhtieg li jiġu emendati kif xieraq.

¹² Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

¹³ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001 tas-27 ta' Settembru 2001 li jistabbilixxi miżuri ta' kontroll applikabbli għas-sajd għal ċerti stokkijiet ta' ħut li jpassi hafna (ĠU L 263, 3.10.2001, p. 1).

¹⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1984/2003 tat-8 ta' April 2003 li jintroduċi sistema għall-monitoraġġ ta' statistika tal-kummerċ fil-pixxispad u tonn alalunga fi ħdan il-Komunità (ĠU L 295, 13.11.2003, p. 1).

¹⁵ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 tas-7 ta' Mejju 2007 li jistabbilixxi ċerti miżuri tekniċi għall-konservazzjoni ta' ċerti hażniet ta' speċi li jpassu hafna u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 973/2001 (ĠU L 123, 12.5.2007, p. 3).

Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi dispożizzjonijiet li jikkonċernaw miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll relatati mas-sajd fiż-żona koperta mill-Ftehim li jistabbilixxi l-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean tal-Indja (IOTC)¹⁶.

Artikolu 2

Kamp ta' Applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu japplika għal:

- (1) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona;
- (2) bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fil-każ ta' trasbord u hatt ta' speċijiet tal-IOTC barra miż-Żona;
- (3) u għal bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jużaw portijiet fl-Istati Membri u li jgħorru speċijiet tal-IOTC jew prodotti tas-sajd li joriginaw minn tali speċi.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Il-Ftehim" tfisser il-Ftehim li jistabbilixxi l-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean tal-Indja;
- (2) "Iż-Żona" tfisser dawk il-partijiet tal-Oċean Indjan kif definit fil-Ftehim (l-Artikolu II u l-Anness A);
- (3) "Bastiment tas-sajd tal-Unjoni" tfisser kwalunkwe bastiment ta' kwalunkwe daqs li jtajjar il-bandiera ta' Stat Membru, użat jew maħsub għall-użu għal skopijiet ta' sfruttament kummerċjali tar-riżorsi tas-sajd, inklużi bastimenti ta' appoġġ, bastimenti għall-ipproċessar tal-ħut, bastimenti involuti fit-trasbord u bastimenti tal-ġarr mġhammra għat-trasport ta' prodotti tas-sajd, minbarra bastimenti tal-kontejners;
- (4) "speċijiet tal-IOTC" tfisser tonn u speċijiet simili għat-tonn u klieb il-baħar elenkati fl-Anness B tal-Ftehim, u speċijiet oħra maqbuda b'rabta ma' dawk l-ispeċijiet;
- (5) "PKK" tfisser parti kontraenti għall-Ftehim jew parti mhux kontraenti li tikkoopera;
- (6) "CMM" tfisser miżura ta' konservazzjoni u ġestjoni fis-seħħ adottata mill-IOTC skont l-Artikoli V(2)(c) u IX(1) tal-Ftehim, kif emendat perjodikament¹⁷;

¹⁶ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 95/399/KE tat-18 ta' Settembru 1995 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Ftehim għall-holqien tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (GU L 236, 5.10.1995, p. 24).

¹⁷ <https://www.iotc.org/cmms>

- (7) “Mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem” tfisser ħut li huwa maljat jew imfarrak fit-tartarun tal-borża, jew imħassar minhabba depredazzjoni, jew li jkun miet u tħassar fix-xibka fejn falliment tal-irkaptu pprevjena kemm l-irkupru normali tax-xibka kif ukoll tal-qbid, u sforzi biex il-ħut jiġi rilaxxat haj. Mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem ma tinkludix ħut li jitqies mhux mixtieq f’termini ta’ daqs, kummerċjabbiltà, jew kompożizzjoni tal-ispeċi; jew ikun imħassar jew ikkontaminat bħala riżultat ta’ att jew ommissjoni tal-ekwipaġġ tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni;
- (8) “Irkaptu biex jingema’ l-ħut” (FAD) tfisser oġġett, struttura jew apparat permanenti, semipermanenti jew temporanju, ta’ kwalunkwe materjal, magħmul mill-bniedem jew naturali, li jintuża u/jew jiġi intraċċat, bil-għan li jingemgħu l-ispeċijiet tat-tonn fil-mira għall-qbid konsegwenti;
- (9) “Irkaptu mitluq għal rihu biex jingema’ l-ħut” tfisser FAD mhux marbut mal-qiegħ tal-oċean;
- (10) “Irkaptu ankrat biex jingema’ l-ħut” tfisser FAD marbut mal-qiegħ tal-oċean;
- (11) “Bagi tad-*data*” tfisser apparati li jżommu f’wiċċ l-ilma, li jew ikunu mitluqa għal rihhom jew ikunu ankrati, li jintużaw minn organizzazzjonijiet jew entitajiet governattivi jew xjentifiċi rikonoxxuti għall-finijiet tal-ġbir u l-kejl elettroniku ta’ *data* ambjentali, u mhux għall-finijiet ta’ attivitajiet tas-sajd;
- (12) “Dikjarazzjoni tat-trasbord tal-IOTC” tfisser id-dokument fl-Anness III tas-CMM 19/06;
- (13) “Numru IMO” tfisser numru ta’ 7 ċifri, li jiġi assenjat lil bastiment taħt l-awtorità tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali;
- (14) “Noleġġ” tfisser ftehim jew arrangament li bih bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta’ PKK jiġi kkuntrattat għal perjodu ta’ żmien definit minn operatur f’PKK ieħor mingħajr il-bidla tal-bandiera. “PKK noleġġatur” tirreferi għall-PKK li għandha l-allokazzjoni tal-kwoti jew il-possibbiltajiet tas-sajd u l-“PKK tal-bandiera” tirreferi għall-PKK li fiha l-bastiment noleġġat huwa rreġistrat;
- (15) “Bastiment tal-ġarr” tfisser bastiment ta’ appoġġ involut fit-trasbord u li jirċievi speċi IOTC minn bastiment ieħor.

Kapitolu II

Ġestjoni u Konservazzjoni

TAQSIMA 1

IT-TONN TROPIKALI

Artikolu 4

Projbizzjoni fuq l-iskartar

1. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom iżommu abbord u jhottu l-qabdiet kollha tat-tonn tropikali (tonn obeż, tonna safra u palamit), hlief meta l-kaptan tal-bastiment jiddetermina li:
 - (a) il-ħut mhuwiex tajjeb għall-konsum mill-bniedem, jew

- (b) ma hemmx bizzejjed kapacità ta' hżin biex takkomoda t-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira maqbuda matul l-aħħar sett ta' vjaġġ.
2. Il-hut imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 jista' jiġi skartat biss jekk il-kaptan u l-ekwipaġġ jippruvaw jirrilaxxaw it-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira haġġin kemm jista' jkun malajr; u ma jsir l-ebda sajd ieħor wara l-iskartar sakemm it-tonn tropikali u l-ispeċijiet mhux fil-mira abbord il-bastiment ikunu nhattu jew ġew ittrasbordati.
 3. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jirreġistra l-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1(a) u (b) fil-ġurnal ta' abbord rilevanti inkluż it-tunnellaġġ stmat, u l-kompożizzjoni tal-ispeċijiet ta' hut skartat; u stima tat-tunnellaġġ u l-kompożizzjoni tal-ispeċijiet tal-hut miżmum minn dak is-sett.
 4. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, speċijiet mhux fil-mira jinkludu speċijiet tat-tonn mhux fil-mira, kif ukoll sawrell qawsalla, lampuki, hmar, kastardell, pizzintun tal-istrixxi, u lizz.

Artikolu 5

Projbizzjoni tas-sajd fuq il-bagi tad-data

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jistadu f'mil nawtiku minn бага tad-data jew jinteraġixxu ma' бага tad-data fiż-Żona, b'mod partikolari billi:
 - (a) idawru l-baga b'irkaptu tas-sajd;
 - (b) jorbtu jew iwahhlu l-bastiment, jew kwalunkwe rkaptu tas-sajd, parti jew porzjon tal-bastiment, ma' бага tad-data jew mal-irmigġ tagħha; jew
 - (c) jaqtgħu l-linja ta' ankraġġ tal-baga tad-data.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-programmi ta' riċerka xjentifika tal-Istati Membri li l-IOTC tkun ġiet notifikata bihom, jistgħu joperaw bastimenti tas-sajd tal-Unjoni f'mil nawtiku minn бага tad-data sakemm ma jinteraġixxux ma' dawk il-bagi tad-data.
3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx itellgħu abbord бага tad-data fiż-Żona, sakemm sidha ma jkunx awtorizzahom jew talabhom b'mod espliċitu biex jagħmlu dan.
4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona għandhom joqogħdu għassa għal bagi tad-data rmiġġati fil-baħar u għandhom jieħdu l-miżuri raġonevoli kollha biex jevitaw tħabbil tal-irkaptu tas-sajd jew kwalunkwe interazzjoni diretta ma' dawk il-bagi tad-data. Meta l-irkaptu ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jiħabbell ma' бага tad-data, l-irkaptu tas-sajd imħabbell għandu jitnehħa bl-inqas hsara possibbli lill-baga tad-data.
5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom kwalunkwe бага tad-data li jkunu osservaw li tkun bil-hsara jew li b'xi mod ieħor ma tkunx tista' tithaddem, flimkien mad-dettalji tal-osservazzjoni, il-post tal-baga, u kwalunkwe informazzjoni li tista' tigi identifikata dwarha. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dawn ir-rapporti, u informazzjoni dwar il-post fejn jinsabu l-assi tal-bagi tad-data li jkunu skjeraw fiż-Żona kollha lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

TAQSIMA 2 KASTARDELL

Artikolu 6

Miżuri ta' ġestjoni u ta' konservazzjoni

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrasbordaw, jew iħottu l-art, kwalunkwe eżemplar ta' marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku b'tul mix-xedaq ta' isfel sal-furketta ta' inqas minn 60 cm. Jekk jaqbd u tali hut, għandhom jirritornawhom immedjatement fil-baħar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkunu qed jaqbd u marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku għandhom jirreġistraw id-*data* rilevanti dwar il-qbid u l-isforz f'konformità mal-Anness 1 ta' dan ir-Regolament.
3. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programm għall-ġbir tad-*data* biex jiżguraw rappurtar preċiż tal-qabdiet tal-marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu jew pixxivela tal-Indo-Paċifiku f'konformità mal-Artikolu 51(1).
4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-azzjonijiet meħuda għall-monitoraġġ tal-qabdiet u għall-ġestjoni tas-sajd għall-isfruttament u l-konservazzjoni sostenibbli tal-marlin bil-faxxa, marlin iswed, marlin blu u pixxivela tal-Indo-Paċifiku fir-rapport xjentifiku nazzjonali tagħhom f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 3 HUTA KAHLA

Artikolu 7

Huta kahla

1. Il-qabdiet tal-huta kahla (*Prionace glauca*) mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiġu rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.
2. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw programmi ta' ġbir ta' *data* li jiżguraw rappurtar imtejjeb ta' *data* preċiża dwar il-qbid, l-isforz, id-daqs u l-iskartar tal-huta kahla. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw *data* dwar il-qabdiet tal-huta kahla f'konformità mal-Artikolu 51(1).
3. L-Istati Membri għandhom jinkludu fir-rapport ta' implimentazzjoni tagħhom informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda għall-monitoraġġ tal-qabdiet tal-huta kahla f'konformità mal-Artikolu 51(5).
4. L-Istati Membri huma mhegġa jwettqu riċerka xjentifika dwar il-huta kahla li tipprovdi informazzjoni dwar karatteristiċi bijoloġiċi, ekoloġiċi, u ta' mġiba ewlenin, l-istorja tal-hajja, il-migrazzjonijiet, is-sopravvivenza wara r-rilaxx u linji gwida għar-rilaxx u l-identifikazzjoni sikuri ta' żoni ta' tkabbir, kif ukoll it-titjib tal-prattiki tas-sajd. Tali informazzjoni għandha tiġi inkluża fir-rapporti li jintbagħtu lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 4

SAJD BL-UŻU TA' INĠENJI TAL-AJRU, FADS U DWAL ARTIFIĊJALI

Artikolu 8

Projbizzjoni tal-użu ta' inġenji tal-ajru biex jinqabad il-hut

1. Il-bastimenti tas-sajd, ta' appoġġ u ta' provvista tal-Unjoni ma għandhomx jużaw inġenji tal-ajru jew vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ bħala għajnuniet għas-sajd. Kwalunkwe okkorrenza ta' operazzjoni tas-sajd imwettqa fiż-Żona bl-għajnuna ta' inġenji tal-ajru jew vettura tal-ajru mingħajr ekwipaġġ għandha tigi rrapportata minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera u lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tinforma lis-Segretarjat tal-IOTC dwar dan mingħajr dewmien.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-inġenji tal-ajru u l-vetturi tal-ajru mingħajr ekwipaġġ jistgħu jintużaw għal skopijiet xjentifiċi, ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' sorveljanza.

Artikolu 9

Irkapti biex jingema' l-hut (FADs)

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-attivitajiet tas-sajd b'rabta mal-irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-hut u mal-irkapti ankrati biex jingema' l-hut, separatament, bl-użu tal-elementi tad-*data* speċifiċi fl-Anness 2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu din l-informazzjoni lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51.
2. L-informazzjoni ta' kuljum dwar l-FADs attivi kollha għandha tintbagħat lill-Kummissjoni b'informazzjoni dwar id-*data*, l-identifikazzjoni tal-baga tad-*data*, il-bastiment assenjat u l-pożizzjoni ta' kuljum, ikkumpilata f'intervalli ta' kull xahar u sottomessa tal-inqas 60 jum wara iżda mhux aktar tard minn 90 jum wara. Il-Kummissjoni tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.
3. L-Istati Membri għandhom ifasslu pjanijiet ta' ġestjoni għall-użu ta' rkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-hut minn kull wiehed mill-bastimenti bit-tartarun tal-borża tagħhom. Il-pjanijiet ta' ġestjoni għandhom:
 - (a) bħala minimu jsegwu l-linji gwida pprovduti fl-Anness 2;
 - (b) jinkludu inizjattivi jew sħarriġiet biex jinvestigaw, u sa fejn ikun possibbli, jimminimizzaw il-qbid ta' tonn obeż u t-tonna safra u speċijiet mhux fil-mira assoċjati mal-FADs;
 - (c) jinkludu linji gwida biex jipprevjenu, sa fejn ikun possibbli, it-telf jew l-abbandun tal-FADs; u
 - (d) ikunu bbażati fuq il-prinċipji stabbiliti fl-Anness V għas-CMM 19/02 għat-tnaqqis tat-thabbil tal-klieb il-baħar, tal-fkieren tal-baħar jew ta' kwalunkwe speċi oħra.
4. Mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5), rapport dwar il-progress tal-pjanijiet ta' ġestjoni tal-FADs, inklużi reviżjonijiet tal-pjanijiet ta' ġestjoni ppreżentati inizjalment, u inklużi reviżjonijiet tal-applikazzjoni tal-prinċipji tal-Anness V għas-CMM 19/02. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni

lis-Segretarjat tal-IOTC mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC.

Artikolu 10

FADs li ma jithabblux u bijodegradabbli

Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw disinni u materjali li ma jithabblux għall-kostruzzjoni tal-FADs, kif deskritt fl-Anness V tas-CMM 19/02.

Artikolu 11

Projbizzjoni tal-użu ta' dwal artifiċjali biex jiġi attirat il-hut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jużaw, jinstallaw jew joperaw dwal artifiċjali tal-wieċ jew mghaddsa għall-iskop biex jingema' t-tonn u speċijiet simili għat-tonn.
2. L-użu ta' dwal fuq irkapti mitluqa għal riġhom biex jingema' l-hut huwa pprojbit.
3. Meta l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jiltaqgħu ma' rkapti mitluqa għal riġhom biex jingema' l-hut mghammra bi dwal artifiċjali fiż-Żona, dawn għandhom inehhuhom minnufih u jeħduhom lura l-port.
4. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iwettqu attivitajiet tas-sajd madwar jew qrib kwalunkwe bastiment jew irkaptu mitluq għal riġu biex jingema' l-hut mghammra bi dwal artifiċjali biex jattira t-tonn u speċijiet li jixbhu t-tonn fiż-Żona.
5. Id-dwal tan-navigazzjoni u d-dwal meħtieġa biex jiġu żgurati kundizzjonijiet tax-xogħol sikuri mhumiex soġġetti għall-projbizzjoni fil-paragrafu 1.

TAQSIMA 5

IT-TRASBORDI FIL-PORT

Artikolu 12

It-trasbord

1. L-operazzjonijiet kollha ta' trasbord tal-ispeċijiet tal-IOTC għandhom isiru f'portijiet magħżula f'konformità mal-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 jew il-paragrafu 5 tas-CMM 16/11.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni involuti fis-sajd tal-ispeċijiet tal-IOTC ma għandhomx jittrasbordaw il-qabdiet tagħhom lejn xi bastiment ieħor sakemm il-qabdiet ma jkunux intiżni f'konformità mal-Artikolu 60 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Artikolu 13

Operazzjonijiet ta' trasbord

1. L-operazzjonijiet ta' trasbord fil-port jistgħu jitwettqu biss f'konformità mal-proċedura li ġejja:
 - (a) qabel it-trasbord, il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jeħtieġu jinnotifika l-informazzjoni li ġejja lill-awtoritajiet tal-Istat tal-port, mill-inqas 48 siegħa qabel:

- l-isem tal-bastiment tas-sajd u n-numru tiegħu fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd;
 - l-isem tal-bastiment tal-ġarr, u l-prodott li għandu jiġi trasbordat;
 - it-tunnellaġġ skont il-prodott li għandu jiġi trasbordat;
 - id-data u l-post tat-trasbord;
 - iż-żoni tas-sajd ewlenin tal-qabdiet tat-tonn u tal-ispeċijiet simili għat-tonn u tal-klieb il-baħar.
- (b) Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu jirreġistra u jibgħat fil-ġurnal ta' abbord elettroniku dikjarazzjoni tat-trasbord f'konformità mal-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u l-proċeduri fir-Regolament (UE) Nru 404/2011.
- (c) Mhux aktar tard minn 15-il jum wara t-trasbord, il-kaptan tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni kkonċernat għandu jimla d-dikjarazzjoni tat-trasbord tal-IOTC u jibgħatha lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu, flimkien man-numru tal-bastiment fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd.
2. Il-kaptan ta' bastiment tal-ġarr tal-Unjoni għandu jirreġistra u jibgħat dikjarazzjoni tat-trasbord fil-ġurnal ta' abbord elettroniku, f'konformità mal-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u l-proċeduri fir-Regolament (UE) Nru 404/2011. Il-kaptan għandu wkoll, fi żmien 24 siegħa, jimla u jibgħat id-dikjarazzjoni tat-trasbord tal-IOTC lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat tal-port.

Artikolu 14

Hatt tal-qabdiet trasbordati mill-bastimenti tal-ġarr tal-Unjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, il-perjodu għal notifika minn qabel għandu jkun mill-inqas 48 siegħa qabel il-hin stmat tal-wasla fil-port.
2. L-Istati Membri fejn jinhattu t-trasbordi għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni rċevuta u għandhom jikkooperaw mal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-ġarr, l-Istat tal-port fejn sehh it-trasbord u l-Istati tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-qbid involuti biex jiżguraw li l-hatt ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid irrappurtat għal kull bastiment tas-sajd. Din il-verifika għandha titwettaq b'mod li l-bastiment tal-ġarr ikollu l-inqas interferenza u inkonvenjenza possibbli, u li ma jikkawżax deterjorament tal-kwalità tal-ħut.
3. Il-kaptan ta' bastiment tal-ġarr tal-Unjoni li jkun qed iħott l-art f'pajjiż terz għandu, mill-inqas 48 siegħa qabel id-dħul fil-port u flimkien man-notifika minn qabel imsemmija fil-paragrafu 1, jagħti notifika minn qabel f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz li fil-port tiegħu l-bastiment ikun behsiebu jhott it-trasbordi. Il-kaptan għandu jibgħat ukoll id-dikjarazzjoni tat-trasbord tal-IOTC lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat li fih għandhom jinhattu t-trasbordi u ma għandux jinżel l-art qabel ma jkun awtorizzat jagħmel dan.
4. Meta l-hatt isir f'pajjiż terz, il-kaptan tal-bastiment tal-ġarr għandu jikkoopera mal-awtoritajiet tal-Istat tal-port.
5. L-Istati Membri tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandhom jinkludu dettalji dwar it-trasbordi mill-bastimenti tagħhom, fir-rapporti tagħhom f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu III

Il-Protezzjoni ta' Ċerti Speċijiet tal-Baħar

TAQSIMA 1

ELAŻMOBRANKI

Artikolu 15

Miżuri ta' konservazzjoni ġenerali għall-klieb il-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw il-gwidi tal-identifikazzjoni u l-prattiki tal-immaniġġjar tal-IOTC.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom, sa fejn ikun possibbli, jirrilaxxaw minnufih speċijiet ta' klieb il-baħar li mhumiex mixtieqa, li ma saritilhomx ħsara u li jinqabdu ħajjin abbord bastimenti, bl-eċċezzjoni tal-ħuta kaħla.
3. Tali qabdiet għandhom jiġi rrapportati fil-ġurnal ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, inkluż l-istat mar-rilaxx (mejjet jew ħaj).
4. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw *data* dwar il-qabdiet kollha tal-klieb il-baħar, inklużi d-*data* storika, l-istimi u l-istat ta' ħajja kollha disponibbli tal-qabdiet skartati u r-rilaxx (mejjet jew ħaj) u l-frekwenzi tad-daqs tal-klieb il-baħar maqbuda mill-bastimenti tas-sajd tagħhom lill-Kummissjoni, fir-rapport tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 16

Klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrasbordaw, iħottu l-art, jahżnu, ibiġġu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiħa jew parti minnha ta' klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-osservaturi xjentifiċi għandhom jithallew jiġbru kampjuni bijoloġiċi mill-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi li jittieħdu fiż-Żona li jkunu mejtin meta jittellgħu x-xbieki, sakemm il-kampjuni jkunu parti minn proġett ta' riċerka approvat mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC jew mill-Grupp ta' Hidma tal-IOTC dwar l-Ekosistemi u l-Qabdiet Incidentali.
3. Fejn ikun possibbli, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu hilitom biex iwettqu riċerka dwar klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi meħuda fiż-Żona, sabiex jidentifikaw żoni potenzjali ta' tkabbir.

Artikolu 17

Pixxivolpi

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrasbordaw, iħottu l-art, jahżnu, ibiġġu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiħa jew parti ta' pixxivolpi tal-ispeċijiet kollha tal-familja *Alopiidae*.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-osservaturi xjentifiċi għandhom jithallew jiġbru kampjuni bijoloġiċi mill-pixxivolpi li jittieħdu fiż-Żona li jkunu mejtin meta jittellgħu x-xbieki, sakemm il-kampjuni jkunu parti minn proġett ta' riċerka approvat

mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC jew mill-Grupp ta' Hidma tal-IOTC dwar l-Ekosistemi u l-Qabdiet Incidentali.

3. Is-sajjieda rikreattivi u sportivi għandhom jirrilaxxaw lill-pixxivolpi kollha haġġin. Fl-ebda ċirkostanza ma għandhom iżommuhom abbord, jittrasbordawhom, iħottuhom l-art, jaħżnuhom, ibiġhuhom jew joffruhom għall-bejgħ. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sajjieda rikreattivi u sportivi li jwettqu sajd b'riskju li jaqbd u l-pixxivolpi jkunu mġammra bi strumenti xierqa biex jirrilaxxaw l-annimali haġġin.
4. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jaġmlu hilithom biex iwettqu riċerka dwar il-pixxivolpi meħuda fiż-Żona, sabiex jidentifikaw żoni potenzjali ta' tkabbir.

Artikolu 18 **Raj tal-qrun**

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhom ikalaw b'mod intenzjonat l-ebda tip ta' rkaptu madwar raja tal-qrun jekk l-annimal jintlema qabel ma jibda l-kalar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx iżommu abbord, jittrasbordaw, iħottu l-art, jaħżnu, ibiġhu jew joffru għall-bejgħ kwalunkwe karkassa shiha jew parti minn raja tal-qrun.
3. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom minnufih jirrilaxxaw haġġin u mingħajr ma ssirihom ħsara, sa fejn ikun prattikabbli, ir-raj tal-qrun maqbuda b'mod mhux intenzjonat hekk kif jintlema fix-xibka, fuq is-sunnara, jew fuq il-gverta, b'mod li jirrizulta fl-inqas ħsara possibbli għar-raj individwali maqbud, u jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex japplikaw il-proċeduri tal-immaniġġjar tal-Anness I għas-CMM 19/03, filwaqt li jqisu s-sikurezza tal-ekwipaġġ.
4. Minkejja l-paragrafu 3, fejn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni b'mod mhux intenzjonat jaqbad u jiffriża raja tal-qrun matul l-operazzjonijiet tiegħu, dan għandu jikkonsenja r-raja tal-qrun shiha lill-awtoritajiet governattivi responsabbli, jew lil awtorità kompetenti oħra, jew jiskartaha fil-punt tal-hatt. Ir-raj tal-qrun ikkonsenjat b'dan il-mod ma jistax jinbiegħ jew jiġi skambjat iżda jista' jingħata għall-finijiet tal-konsum domestiku mill-bniedem.
5. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, immaniġġjar u rilaxx u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tar-raj tal-qrun.

Artikolu 19 **Klieb il-baħar baliena**

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom ikunu pprojbiti milli jkalaw b'mod intenzjonali xibka tat-tartarun tal-borża madwar kelb il-baħar baliena fiż-Żona, jekk dan ikun intlema qabel ma jibda l-kalar.
2. Meta kelb il-baħar baliena b'mod mhux intenzjonat jinqabad jew jithabbell fl-irkaptu tas-sajd, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jieħu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tiegħu, f'konformità mal-linji gwida tal-aħjar prattika disponibbli tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġjar sikur tal-klieb il-baħar baliena;

- (b) jirrappurtaw l-inċident lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, bl-informazzjoni li ġejja:
- l-ghadd ta' individwi;
 - deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inklużi dettalji ta' kif u għaliex seħhet l-interazzjoni, jekk possibbli;
 - fejn ikun inqabad;
 - il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
 - valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-kelb il-baħar baliena mar-rilaxx, inkluż jekk kienx rilaxxat ħaj iżda sussegwentement kien miet.

TAQSIMA 2

SPEĊIJET OHRA

Artikolu 20 **Ċetaċċi**

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx ikalaw xibka tat-tartarun tal-borża madwar ċetaċċju fiż-Żona, jekk dan jintlemaħ qabel ma jibda l-kalar.
2. Meta ċetaċċju jinqabad b'mod mhux intenzjonat f'xibka tat-tartarun tal-borża, jew jinqabad minn tipi ta' rkaptu ohra li jkunu qed jistadu għat-tonn u speċijiet simili għat-tonn assoċjati maċ-ċetaċċi, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tiegħu, li jenħtieġ li jinkludu s-segwitu tal-linji gwida disponibbli tal-aħjar Prattika tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC għar-rilaxx u l-immaniġġjar sikur taċ-ċetaċċi;
 - (b) jirrappurtaw l-inċident lill-awtorità rilevanti tal-Istat tal-bandiera, bl-informazzjoni li ġejja:
 - l-ispeċi (jekk magħrufa);
 - l-ghadd ta' individwi;
 - deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inklużi dettalji ta' kif u għaliex seħhet l-interazzjoni, jekk possibbli;
 - fejn ikun inqabad;
 - il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
 - valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-annimal mar-rilaxx, inkluż jekk iċ-ċetaċċju ġiex rilaxxat ħaj iżda sussegwentement miet.
3. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw l-informazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2, permezz tal-ġurnali ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 inkluż l-istat mar-rilaxx (mejjet jew ħaj), jew meta osservatur ikun abbord permezz ta' programmi ta' osservatur u jibgħatha lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1) u (5).

Artikolu 21 **Fkieren tal-baħar**

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom japplikaw il-miżuri ta' mitigazzjoni li ġejjin:

- (a) il-bastimenti tas-sajd bil-konz għandu jkollhom magni li jaqtgħu l-konz u apparat biex titneħħa s-sunnara biex jiffaċilitaw l-immaniġġjar xieraq u r-rilaxx fil-pront ta' fkieren tal-baħar li jkunu nqabdu jew li jkunu thabblu, filwaqt li jieħdu l-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw rilaxx u mmaniġġjar sikur skont il-linji gwida dwar it-trattament tal-IOTC¹⁸.
- (b) il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża għandhom, sa fejn ikun prattikabbli:
 - jevitaw il-qbid tal-fkieren tal-baħar, u jekk fekruna tal-baħar tinqabad jew tithabbel, jieħdu miżuri prattikabbli biex jirrilaxxaw il-fekruna b'mod sikur f'konformità mal-linji gwida dwar l-immaniġġjar tal-IOTC;
 - jirrilaxxaw il-fkieren tal-baħar kollha li jithabblu fi rkaptibieħ jingema' l-hut (FADs) jew irkapti ohra tas-sajd;
 - meta fekruna tal-baħar tithabbel fix-xibka, għandhom iwaqqfu l-winċ tax-xibka malli l-fekruna toħroġ mill-ilma. Qabel ma jerga' jintuża l-winċ tax-xibka, l-operatur għandu jholl lill-fekruna mingħajr ma jweggagħha, u jgħin fl-irkupru qabel terġa' titnizzel il-baħar; u
 - meta jkun meħtieġ, iġorru u jużaw koppijiet biex jimmaniġġjaw il-fkieren tal-baħar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom itellgħu abbord, jekk ikun prattikabbli, kwalunkwe fekruna tal-baħar maqbuda li tkun fi stat ta' koma jew inattiva malajr kemm jista' jkun u jgħinu fl-irkupru tagħha, inkluż billi jgħinu fir-rianimazzjoni tagħha, qabel terġa' titnizzel il-baħar b'mod sikur.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jużaw tekniki xierqa ta' mitigazzjoni, identifikazzjoni, immaniġġjar u tneħħija tas-sunnara u jżommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx tal-fkieren tal-baħar, filwaqt li jieħdu l-passi raġonevoli kollha f'konformità mal-linji gwida dwar l-immaniġġjar fil-Karti ta' Identifikazzjoni tal-Fkieren tal-Baħar tal-IOTC ipprovduti fil-linji gwida dwar l-immaniġġjar tal-IOTC imsemmija fil-paragrafu 1, punt (a).
4. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw dwar l-implimentazzjoni tal-Linji Gwida tal-FAO biex Titnaqqas il-Mortalità tal-Fkieren tal-Baħar fl-Operazzjonijiet tas-Sajd¹⁹.
5. L-Istati Membri għandhom jibagħtu d-data kollha dwar l-interazzjonijiet tal-bastimenti tagħhom mal-fkieren tal-baħar lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1). Id-data għandha tinkludi l-livell ta' kopertura tal-ġurnal ta' abbord jew tal-osservatur u stima tal-mortalità totali tal-fkieren tal-baħar li jinqabdu incidentalment fis-sajd tagħhom.
6. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-inċidenti kollha li jinvolvu lill-fkieren tal-baħar matul l-operazzjonijiet tas-sajd, inkluż l-istat mar-rilaxx (mejta jew ħajja) fil-ġurnali ta' abbord f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009. Huma għandhom jirrappurtaw inċidenti bħal dawn lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom b'informazzjoni, fejn possibbli, dwar l-ispeċi, il-post tal-qbid, il-kundizzjonijiet, l-azzjonijiet meħuda abbord u l-post tar-rilaxx. L-Istati Membri għandhom jibagħtu din l-informazzjoni lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

¹⁸ https://www.iotc.org/sites/default/files/documents/2018/11/IOTC_turtles_for_web.pdf

¹⁹ <http://www.fao.org/publications/card/en/c/525d1262-f0ae-5270-bd6e-ac4ab03bbaf9/>

Artikolu 22
L-ghasafar tal-baħar

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw miżuri ta' mitigazzjoni biex inaqqsu l-livelli ta' qbid inċidentali ta' għasafar tal-baħar f'kull zona, staġun u sajd:
 - (a) fiż-żona fin-Nofsinhar ta' 25 grad ta' latitudni tan-Nofsinhar, il-bastimenti kollha tas-sajd bil-konz għandhom jużaw mill-inqas tnejn mit-tliet miżuri ta' mitigazzjoni tal-Anness 3 u għandhom jikkonformaw mal-istandards minimi għal dawk il-miżuri;
 - (b) id-disinn u l-użu ta' lettijiet bl-infafar għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali fl-Anness 5.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw *data* dwar il-qbid inċidentali ta' għasafar tal-baħar f'konformità mal-ispeċi, b'mod partikolari permezz tal-Iskema ta' Osservatur Reġjonali msemmija fl-Artikolu 30, u jirrapportawha lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(1). L-osservaturi għandhom, sa fejn ikun possibbli, jiehdu ritratti tal-għasafar tal-baħar maqbuda mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni u jibagħtuhom lill-esperti nazzjonali tat-tjur tal-baħar jew lis-Segretarjat tal-IOTC għall-konferma tal-identifikazzjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni kif tigi implimentata l-Iskema ta' Osservatur Reġjonali msemmija fil-paragrafu tal-Artikolu 30, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu IV **Miżuri ta' Kontroll**

TAQSIMA 1 **KUNDIZZJONIJIET ĠENERALI**

Artikolu 23
Dokumentazzjoni abbord bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu ġurnali ta' abbord tas-sajd f'konformità ma' dan ir-Regolament. Ir-registrazzjoni oriġinali li tinsab fil-ġurnali ta' abbord tas-sajd għandha tinżamm abbord il-bastiment tas-sajd għal mill-inqas 12-il xahar.
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iġorru abbord dokumenti validi mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera inklużi:
 - (a) liċenzja, permess jew awtorizzazzjoni għas-sajd u t-termini u l-kundizzjonijiet meħmuża mal-liċenzja, il-permess tal-awtorizzazzjoni;
 - (b) isem il-bastiment;
 - (c) il-port li fih il-bastiment huwa rreġistrat u n-numru/numri tar-registrazzjoni;
 - (d) is-sinjal ta' komunikazzjoni internazzjonali;
 - (e) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sid(ien) u jekk applikabbli, in-noleġġatur;
 - (f) it-tul totali; u
 - (g) il-potenza tal-magna, f'kw/ċilindrata, fejn xieraq.

3. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw il-validità tad-dokumenti li għandhom jingarru abbord bastimenti tas-sajd regolament, mill-inqas darba fis-sena.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-dokumenti kollha li jingarru abbord u kwalunkwe emenda oħra għalihom jinharġu u jiġu ċċertifikati mill-awtorità kompetenti u jiġu mmarkati b'tali mod li jkunu jistgħu jiġu identifikati faċilment skont standards ġeneralment aċċettati bhall-Ispeċifikazzjoni Standard tal-FAO għall-Immarkar u l-Identifikazzjoni tal-Bastimenti tas-Sajd²⁰.

TAQSIMA 2

REĠISTRU TAL-BASTIMENTI

Artikolu 24

Reġistru tal-bastimenti tas-sajd awtorizzati

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ġejjin għandhom jiġu rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC tal-bastimenti tas-sajd:
 - (a) bastimenti b'tul totali ta' 24 metru jew aktar;
 - (b) bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 24 metru jekk il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jistadu barra miż-żona ekonomika esklużiva (ŻEE).
2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li mhumix irreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fil-paragrafu 1, ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadu għal, iżommu abbord, jittrasbordaw jew iħottu l-art speċijiet tal-IOTC jew jappoġġjaw kwalunkwe attività tas-sajd jew ikalaw irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema' l-ħut fiż-Żona. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika għal bastimenti b'tul totali ta' inqas minn 24 metru li joperaw ġewwa ż-ŻEE ta' Stat Membru.
3. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-lista ta' bastimenti li jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-paragrafu 1, li huma awtorizzati joperaw fiż-Żona. Din il-lista għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:
 - (a) isem il-bastiment(i), numru/numri fir-reġistru;
 - (b) in-numru IMO;
 - (c) l-isem/ismijiet preċedenti (jekk ikun hemm) jew indika n-nuqqas ta' disponibbiltà;
 - (d) bandiera/bnadar preċedenti (jekk ikun hemm) jew indika n-nuqqas ta' disponibbiltà;
 - (e) dettalji tat-tħassir preċedenti minn reġistri oħra (jekk ikun hemm) jew indika nuqqas ta' disponibbiltà;
 - (f) sinjal(i) internazzjonali tas-sejha bir-radju (jekk ikun hemm), jew indika n-nuqqas ta' disponibbiltà;
 - (g) il-port tar-reġistrazzjoni;
 - (h) tip ta' bastiment(i), tul totali (m) u tunnellaġġ gross (GT);
 - (i) il-volum totali tal-istiva/istivi tal-ħut f'metri kubi;
 - (j) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) u l-operatur(i);

²⁰ <http://www.fao.org/3/a-i7783e.pdf>

- (k) l-isem u l-indirizz tas-sid(ien) beneficijarju/benefiċjarji, jekk ikunu magħrufa u differenti mis-sid/l-operatur tal-bastiment jew indika n-nuqqas ta' disponibbiltà;
- (l) l-isem, l-indirizz u n-numru tar-reġistrazzjoni tal-kumpanija li topera l-bastiment (jekk ikun hemm);
- (m) l-irkaptu/irkapti użat(i);
- (n) il-perjodu/perjodi ta' żmien awtorizzat(i) għas-sajd u/jew għat-trasbord;
- (o) ritratti tal-kulur tal-bastiment li juru:
 - il-bord tal-lemm u l-bordi tax-xellug, kull wiehed juri l-istruttura kollha;
 - il-pruwa;
 - mill-inqas ritratt wiehed li juri b'mod ċar mill-inqas wahda mill-marki esterni speċifikati fil-punt (a).

Għall-bastimenti mhux awtorizzati li joperaw barra miż-ŻEE tal-Istat Membru, ir-rekwizit stabbilit fil-paragrafu 3(o) għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2022.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni dwar kull żieda, tħassir jew emenda fir-Reġistru tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien.
5. Matul is-sena, il-Kummissjoni għandha, jekk ikun meħtieġ, tipprovdi lis-Segretarjat tal-IOTC informazzjoni aġġornata dwar il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni rreġistrati fir-reġistru tal-IOTC imsemmi fil-paragrafu 1.

Artikolu 25

Komunikazzjoni ta' informazzjoni

L-informazzjoni li għandha tiġi nnotifikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 24, għandha titwettaq f'format elettroniku f'konformità mal-Artikolu 39 tar-Regolament (UE) 2017/2403.

Artikolu 26

Awtorizzazzjoni tal-bastimenti tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom jorġenaw awtorizzazzjoni tas-sajd għall-ispeċijiet tal-IOTC għal bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2017/2403.
2. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni mudell aġġornat tal-awtorizzazzjoni uffiċjali għas-sajd barra mill-gurisdizzjonijiet nazzjonali, u jaġġornaw din l-informazzjoni kull meta din tinbidel. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien. Il-mudell għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem tal-awtorità kompetenti;
 - (b) l-isem u l-kuntatt tal-persunal tal-awtorità kompetenti;
 - (c) il-firma tal-persunal tal-awtorità kompetenti; u
 - (d) t-timbru uffiċjali tal-awtorità kompetenti.

3. Il-mudell imsemmi fil-paragrafu 2 għandu jintuża esklussivament għal skopijiet ta' monitoraġġ, ta' ontroll u ta' sorveljanza u differenza bejn il-mudell u l-awtorizzazzjoni li titwettaq abbord bastiment ma tikkostitwixxi infrazzjoni, iżda se sservi għall-Istati li jikkontrolla biex jikkjarifika l-kwistjoni mal-Awtorità Kompetenti identifikata tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment in kwistjoni.

Artikolu 27

Obbligi għall-Istati Membri li johorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd

1. L-Istati Membri għandhom:
- (a) jawtorizzaw lill-bastimenti tagħhom biex joperaw fiż-Żona biss jekk ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet skont il-Ftehim tal-IOTC, dan ir-Regolament u s-CMM;
 - (b) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tagħhom jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u mas-CMM;
 - (c) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd awżiljari tagħhom iżommu abbord ċertifikati validi ta' registrazzjoni tal-bastimenti u awtorizzazzjonijiet validi għall-hut jew it-trasbord;
 - (d) jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd awtorizzati tagħhom ma jkollhom l-ebda storja ta' attivitajiet tas-sajd IUU jew li, jekk bastiment ikollu tali storja, is-sid il-ġdid ikun ipprova biżżejjed evidenza li turi li:
 - is-sidien u l-operaturi preċedenti ma għandhom l-ebda interess legali, ta' benefiċċju jew finanzjarju fi, jew kontroll fuq dak il-bastiment;
 - il-partijiet tal-inċident IUU jkunu solvew il-kwistjoni b'mod uffċjali u jkunu tlestew sanzjonijiet;
 - wara li jitqiesu l-fatti rilevanti kollha, il-bastimenti tas-sajd awżiljarji tagħhom mhumiex involuti f'sajd IUU jew assoċjati miegħu;
 - (e) jiżguraw, sa fejn ikun possibbli skont il-leġislazzjoni nazzjonali, li s-sidien u l-operaturi tal-bastimenti tas-sajd awżiljarji tagħhom ma jkunux involuti f'attivitajiet tas-sajd għat-tonn jew assoċjati magħhom, imwettqa minn bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1);
 - (f) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw, sa fejn ikun possibbli skont il-leġislazzjoni nazzjonali, li s-sidien ta' bastimenti tas-sajd awżiljarji fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1) huma ċittadini ta' Stat Membru tal-bandiera jew entitajiet legali fih, sabiex fejn meħtieġ tkun tista' tittiehed kwalunkwe azzjoni ta' kontroll jew punittiva kontribom.
2. L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw ir-riżultati tar-reviżjoni tal-azzjonijiet u tal-miżuri meħuda f'konformità mal- il-paragrafu 1 lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(5).
3. L-Istati Membri li johorġu liċenzji lill-bastimenti tas-sajd awtorizzati tagħhom għandhom jirrappurtaw kull sena lill-Kummissjoni l-miżuri kollha meħuda f'konformità mal-Anness I tas-CMM 05/07, bl-użu tal-format stabbilit fl-Anness II tas-CMM 05/07, u f'konformità mal-Artikolu 51 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 28

Miżuri kontra bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC tal-bastimenti

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24(1), ma għandhomx jistadu għal, iżommu abbord, jittrasbordaw jew iħottu l-art l-ispeċijiet tal-IOTC fiż-Żona.
2. Biex tiġi żgurata l-effettività ta' dan ir-Regolament fir-rigward ta' speċijiet koperti minn programmi ta' dokumenti ta' statistika, l-Istati Membri:
 - (a) għandhom jivvalidaw id-dokumenti ta' statistika biss għall-bastimenti tal-Unjoni fir-registru tal-IOTC;
 - (b) għandhom jirrikjedu li, meta jiġu importati fit-territorju ta' PKK l-ispeċijiet koperti minn programmi ta' dokumenti ta' statistika maqbuda minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni fiż-Żona għandhom ikunu akkumpanjati minn dokumenti ta' statistika; u
 - (c) għandhom jikkoperaw, meta jimportaw il-qbid tal-ispeċijiet koperti mill-programmi tad-dokumenti ta' statistika mal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li jkunu qed jaqbdaw dawk l-ispeċijiet, biex jiżguraw li d-dokumenti ta' statistika ma jiġux iffalsifikati jew ma jkunx fihom informazzjoni ħażina.
3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe informazzjoni fattwali li turi li hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jissuspetta bastimenti mhux irregistrati fir-registru tal-IOTC li jkunu involuti fis-sajd jew fit-trasbord tal-ispeċijiet tal-IOTC fiż-Żona. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-Segretarjat tal-IOTC dwar din l-informazzjoni minnufih.

Artikolu 29

Rekord ta' bastimenti attivi li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad

1. L-Istati Membri b'bastimenti li jistadu għat-tonn u għall-pixxispad fiż-Żona, billi jużaw il-mudell tar-rapport tal-IOTC xieraq, sal-1 ta' Frar ta' kull sena għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni lista ta' bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li kienu attivi fiż-Żona matul is-sena preċedenti:
 - (a) li għandhom tul totali ta' aktar minn 24 metru,
 - (b) jew fil-każ ta' bastimenti iqsar minn 24 metru, dawk li joperaw f'ilmijiet barra miż-ŻEE tal-Istat tal-bandiera.
2. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sal-15 ta' Frar ta' kull sena.
3. Il-lista ta' bastimenti msemmiya fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:
 - (a) in-numru tal-IOTC;
 - (b) l-isem u n-numru ta' registrazzjoni;
 - (c) in-numru IMO, jekk disponibbli;
 - (d) il-bandiera ta' qabel (jekk ikun hemm);
 - (e) is-sinjal internazzjonali tas-sejha bir-radju (jekk ikun hemm);
 - (f) it-tip, it-tul u t-tunnellaġġ gross (GT) tal-bastiment;

- (g) l-isem u l-indirizz tas-sid, in-noleġġatur jew l-operatur (fejn ikun rilevanti);
- (h) l-ispeċi ewlenija fil-mira; u
- (i) l-perjodu ta' awtorizzazzjoni.

TAQSIMA 3

SKEMA TA' OSSERVATUR REĠJONALI

Artikolu 30

Skema ta' Osservatur Reġjonali

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' 24 metru jew aktar, u ta' inqas minn 24 metru li jistadu barra miż-ŻEE tagħhom, għandhom jiżguraw li mill-inqas 5 % tal-ghadd ta' operazzjonijiet/kalati għal kull tip ta' rkaptu waqt is-sajd fiż-Żona jkun kopert minn osservaturi approvati mill-iskema ta' osservatur reġjonali.
2. Meta l-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jkunu qed iġorru osservatur kif imsemmi fil-paragrafu 1, dan l-osservatur għandu jimmonitorja wkoll il-qabdiet mal-hatt l-art biex jidentifika l-kompożizzjoni tal-qabdiet tat-tonn obeż.
3. Ir-rekwiżit fil-paragrafu 2 mhuwiex applikabbli għall-Istati Membri li diġà għandhom skema ta' kampjunar, li l-kopertura tagħha tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1.

Artikolu 31

L-obbligi tal-osservaturi

1. L-osservaturi abbord il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jirreġistraw u jirrappurtaw l-attivitajiet tas-sajd tagħhom u jivverifikaw il-pożizzjonijiet tal-bastiment;
 - (b) josservaw u jistmaw kemm jista' jkun il-qabdiet bil-ghan li jidentifikaw il-kompożizzjoni tal-qabdiet u jimmonitorjaw il-qabdiet skartati, il-qabdiet incidentali u l-frekwenza tad-daqs;
 - (c) jirreġistraw it-tip ta' rkaptu, id-daqs tal-malja u l-aċċessorji użati mill-kaptan;
 - (d) jiġbru informazzjoni li tippermetti l-kontroverifika tal-entrati li jsiru fil-ġurnali ta' abbord (kompożizzjoni u kwantitajiet tal-ispeċijiet, piż ħaj u pproċessat u post, fejn disponibbli); u
 - (e) iwettqu ħidma xjentifika kif mitlub mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC.
2. L-osservatur għandu, fi żmien 30 jum mit-tlestija ta' kull vjaġġ, jipprovdi rapport lill-Istat Membru tal-bandiera. Ir-rapport għandu jiġi pprovdut skont iż-żona ta' 1° ta' latitudni b'1° ta' longitudni. L-Istati Membri, fi żmien 140 jum mill-wasla, għandhom jibagħtu kull rapport lill-Kummissjoni, iżda għandhom jiżguraw li r-rapporti mill-osservatur imqiegħed fuq il-flotta tas-sajd bil-konz jintbagħtu kontinwament tul is-sena kollha. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapporti lis-Segretarjat tal-IOTC fi żmien 10 ijiem.

Artikolu 32

Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post

1. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jimmonitorjaw l-ghadd ta' drabi li l-bastimenti tas-sajd artigjanali tal-Unjoni jhottu fl-iskal. Fir-rigward ta' bastimenti tas-sajd artigjanali, dawk li jieħdu l-kampjuni jenħtieġ li jkopru mill-inqas 5 % tal-ghadd totali ta' vjaġġi tas-sajd minn bastimenti bħal dawn jew tal-ghadd totali ta' bastimenti tas-sajd attivi.
2. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jiġbru l-informazzjoni fuq l-art waqt il-hatt l-art tal-bastimenti tas-sajd. Il-programmi tal-qasam tal-kampjunar jistgħu jintużaw biex tigi kkwantifikat il-qbid, il-qbid inċidentali u l-ġbir tat-tikketti rritornati.
3. Dawk li jieħdu l-kampjuni fuq il-post għandhom jimmonitorjaw il-qabdiet fl-iskal bil-ghan li jistmaw il-qabda skont id-daqs skont it-tip ta' dghajsa, irkaptu u speċi, jew iwettqu tali hidma xjentifika kif mitlub mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC.

Artikolu 33

L-Obbligi tal-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jirreklutaw osservaturi kkwalifikati biex iqieghdu abbord bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom.
2. L-Istati Membri għandhom:
 - (a) jieħdu l-mizuri meħtieġa biex jiżguraw li l-osservaturi jkunu jistgħu jwettqu dmirijiethom b'mod kompetenti u sikur;
 - (b) jiżguraw li l-osservaturi jalternaw bastimenti bejn l-inkarigi tagħhom;
 - (c) jiżguraw li l-bastiment li fuqu jitqiegħed osservatur jipprovdi ikel u allogġ xierqa matul l-iskjement tal-osservatur tal-istess livell bħal dak tal-uffiċjali, fejn ikun possibbli;
 - (d) jiżguraw li l-kaptan ta' bastiment jikkoopera mal-osservaturi sabiex dawn iwettqu dmirijiethom b'mod sikur inkluż billi jipprovdi aċċess, kif meħtieġ, għall-qabda miżmuma, u l-qabda li hija mahsuba li tigi skartata; u
 - (e) iħallu l-ispejjeż tal-iskema ta' osservatur.
3. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-ghadd ta' bastimenti mmonitorjati u l-kopertura miksuta f'konformità mat- it-tip ta' rkaptu lill-Kummissjoni, f'konformità mal-Artikolu 51(6).

TAQSIMA 4

MONITORAĠĠ U SORVELJANZA

Artikolu 34

Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti

1. L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard minn jumejn ta' xogħol wara l-iskoperta jew in-notifika ta' nuqqas tekniku jew nuqqas ta' funzjonament tal-apparat ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni, jibagħtu l-pożizzjoni ġeografika tal-bastiment lis-Segretarjat tal-IOTC, jew għandhom jiżguraw li dawn il-pożizzjonijiet jintbagħtu lis-Segretarjat tal-IOTC mill-kaptan jew mis-sid tal-bastiment, jew mir-rappreżentant tiegħu.

2. Meta Stat Membru jissuspetta li apparat wiehed jew aktar ta' monitoraġġ tal-bastimenti abbord bastiment ta' Stat Membru tal-bandiera iehor jew ta' PKK ohra ma jissodisfax il-kundizzjonijiet operattivi mehtiega, jew li jkun gie mbaghbas, dan ghandu jinnotifika minnufih lill-Kummissjoni li tibghat in-notifika lis-Segretarjat tal-IOTC u lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment.

Artikolu 35

In-noleġġ

1. In-noleġġ ghandu jkun soġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) il-PKK tal-bandiera tkun tat il-kunsens tagħha bil-miktub għall-ftehim tan-noleġġ;
 - (b) it-tul ta' żmien tal-operazzjoni tas-sajd skont il-ftehim tan-noleġġ ma jaqbiżx it-12-il xahar b'mod kumulattiv fi kwalunkwe sena kalendarja;
 - (c) il-bastimenti tas-sajd li se jiġu noleggati għandhom jiġu rreġistrati mal-PKK responsabbli li jaqblu b'mod esplicitu li jikkonformaw mas-CMM u jinfurzawhom fuq il-bastimenti tagħhom. Il-PKK kollha tal-bandiera għandhom jissodisfaw b'mod effettiv id-dmir tagħhom li jikkontrollaw il-bastimenti tas-sajd tagħhom biex jiżguraw il-konformità mas-CMM;
 - (d) il-bastimenti tas-sajd li se jiġu noleggati għandhom ikunu fir-registru tal-IOTC imsemmi fl-Artikolu 24, u awtorizzati joperaw fiż-Żona;
 - (e) jekk il-bastiment noleggat jithalla mill-PKK tan-noleġġ jopera fl-ibhra internazzjonali, il-PKK tal-bandiera għandha tkun responsabbli għall-kontroll tas-sajd fl-ibhra internazzjonali mwettaq skont l-arrangament tan-noleġġ;
 - (f) il-bastimenti noleggati għandhom jirrapportaw l-Iskema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti (VMS) u d-data tal-qbid kemm lill-PKK tan-noleġġ kif ukoll lill-PKK tal-bandiera, u lis-Segretarjat tal-IOTC, kif previst fl-Iskema ta' Notifika tan-Noleġġ deskritta fl-Anness 6;
 - (g) il-qabdiet kollha, inkluż il-qabdiet inċidentali u l-qabdiet skartati, meħuda skont il-ftehim tan-noleġġ, għandhom jingħaddu mal-kwoti jew mal-possibbiltajiet tas-sajd tal-PKK tan-noleġġ. Il-kopertura tal-osservaturi abbord tali bastimenti noleggati għandha tingħadd mar-rata ta' kopertura tal-PKK tan-noleġġ għall-attività tas-sajd tagħha skont il-ftehim dwar in-noleġġ;
 - (h) il-PKK tan-noleġġ għandha tirrapporta lill-IOTC il-qabdiet kollha, inkluż il-qabdiet inċidentali u l-qabdiet skartati, u informazzjoni ohra mehtiega mill-IOTC;
 - (i) il-bastimenti noleggati għandhom ikunu mġhammra kif xieraq bil-VMS, u l-irkaptu tas-sajd għandu jkun immarkat għal ġestjoni effettiva tas-sajd;
 - (j) kopertura tal-osservaturi ta' mill-inqas 5 % tal-isforz tas-sajd;
 - (k) il-bastimenti noleggati għandu jkollhom liċenzja tas-sajd maħruġa mill-PKK tan-noleġġ u ma għandhomx ikunu fil-lista tal-IUU tal-IOTC;
 - (l) il-bastimenti noleggati ma għandhomx ikunu awtorizzati jużaw il-kwota tal-PKK tal-bandiera, u l-bastiment ma għandu fl-ebda każ ikun awtorizzat li jistad taħt aktar minn ftehim ta' nolegg wiehed fl-istess hin;

- (m) il-hatt għandu jsir fil-portijiet tal-PKK, jew taht is-supervizjoni diretta tal-PKK, sabiex jiġi żgurat li l-attivitajiet tal-bastimenti noleggħati ma jxekklux is-CMM.

Artikolu 36

Skema ta' notifika tan-noleggħ

1. L-Istat Membru tan-noleggħ għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bastiment li għandu jiġi identifikat bħala noleggħat f'konformità ma' dan l-Artikolu mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn 50 siegħa qabel il-bidu tal-attivitajiet tas-sajd f'konformità ma' ftehim dwar in-noleggħ, billi jipprezenta b'mod elettroniku u mingħajr dewmien l-informazzjoni li ġejja fir-rigward ta' kull bastiment noleggħat:
 - (a) l-isem (kemm bil-lingwa originali tar-reġistrazzjoni kif ukoll bl-alfabetti Latini) u r-reġistrazzjoni tal-bastiment noleggħat, u n-numru tal-IMO;
 - (b) l-isem u l-indirizz ta' kuntatt tas-sid benefiċjarju tal-bastiment;
 - (c) id-deskrizzjoni tal-bastiment, inkluż it-tul totali, it-tip ta' bastiment u t-tip ta' metodu/metodi tas-sajd li għandu/għandhom jintuża(w) skont in-noleggħ;
 - (d) kopja tal-ftehim ta' noleggħ u kwalunkwe awtorizzazzjoni jew liċenzja tas-sajd li jkun ħareġ lill-bastiment, inkluża l-allokazzjoni tal-kwota jew il-possibbiltà tas-sajd assenjata lill-bastiment, u t-tul tal-arrangament tan-noleggħ;
 - (e) il-kunsens tiegħu għall-ftehim tan-noleggħ; u
 - (f) il-miżuri adottati għall-implimentazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet.
2. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe bastiment li għandu jiġi identifikat bħala noleggħat f'konformità ma' dan l-Artikolu, mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn 50 siegħa qabel il-bidu tal-attivitajiet tas-sajd f'konformità ma' ftehim tan-noleggħ billi tiġi pprezentata b'mod elettroniku l-informazzjoni fir-rigward ta' kull bastiment noleggħat imsemmi fil-paragrafu 1.
3. Malli tirċievi l-informazzjoni mill-Istati Membri stabbilita fil-paragrafu 1 jew 2, il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li ġejja lis-Segretarjat tal-IOTC:
 - (a) il-kunsens tiegħu għall-ftehim tan-noleggħ;
 - (b) il-miżuri adottati għall-implimentazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet; u
 - (c) il-ftehim tagħha li tikkonforma mas-CMM.
4. L-Istati Membri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni dwar il-bidu, is-sospensjoni, it-tkomplija u t-terminazzjoni tal-operazzjonijiet tas-sajd skont il-ftehim tan-noleggħ.
5. L-Istati Membri li jinnoleggħaw bastimenti tas-sajd għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni sal-10 ta' Frar ta' kull sena d-dettalji tal-ftehimiet ta' noleggħ li jkunu saru fis-sena kalendarja preċedenti, inkluża informazzjoni dwar il-qabdiet u l-isforz tas-sajd eżerċitat mill-bastimenti noleggħati kif ukoll il-livell ta' kopertura tal-osservaturi miksub fuq il-bastimenti noleggħati f'konformità mal-Artikolu 35(1)(j). Il-Kummissjoni għandha tgħaddi dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sat-28 ta' Frar ta' kull sena.

Artikolu 37

Bastimenti minghajr nazzjonalità

Meta bastiment jew ingenu tal-ajru ta' Stat Membru jagħmel xi avvistament ta' bastimenti tas-sajd li huma ssuspettati jew ikkonfermati li huma minghajr nazzjonalità li jistgħu jkunu qed jistadu fl-ibħra internazzjonali taż-Żona, dak l-Istat Membru għandu jirrapporta l-osservazzjoni lill-Kummissjoni, li għandha tibgħat l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC minnufih.

Artikolu 38

Bastimenti tas-sajd bi bnadar ta' konvenjenza

L-Istati Membri għandhom, fir-rigward ta' bastimenti tas-sajd bil-konz tat-tonn ta' skala kbira bi bnadar ta' konvenjenza:

- (a) jirrifjutaw il-ħatt u t-trasbord lil bastimenti b'bandiera ta' konvenjenza li jkunu involuti f'attivitajiet tas-sajd li jnaqqsu l-effettività tal-mizuri ta' dan ir-Regolament jew adottati mill-IOTC;
- (b) jieħdu kull azzjoni possibbli biex iheggu lill-importaturi, lit-trasportaturi u lil operaturi kkonċernati oħra tagħhom biex iżommu lura milli jagħmlu tranżazzjonijiet f'tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda minn bastimenti li jwettqu attivitajiet tas-sajd b'bandiera ta' konvenjenza, u jittrasbordawhom;
- (c) iheggu lill-manifatturi tagħhom u lil persuni tan-negozju kkonċernati oħra jwaqqfu l-bastimenti u t-tagħmir/l-irkaptu tagħhom milli jintuza f'operazzjonijiet tas-sajd bil-konz b'bandiera ta' konvenjenza; u
- (d) jimmonitorjaw u jiskambjaw informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' bastimenti tas-sajd b'bandiera ta' konvenjenza inklużi l-attivitajiet ta' kampjunar fil-port imwettqa mis-Segretarjat tal-IOTC.

Kapitolu V

Data dwar il-Qbid u Ftehimiet ta' Aċċess

TAQSIMA 1

KONTROLL TAD-DATA DWAR IL-QBID

Artikolu 39

Rekord tad-data dwar il-qbid u l-isforz

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom iżommu gurnal ta' abbord elettroniku biex jirreġistraw *data* li tinkludi, bħala rekwiżiti minimi, l-informazzjoni u d-*data* stabbiliti fl-Anness 1.
2. Il-gurnal ta' abbord għandu jimtela mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd u għandu jiġi ppreżentat lill-Istat Membru tal-bandiera, kif ukoll lill-Istat kostali taż-ŻEE fejn ikun stad il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni. Il-parti tal-gurnal ta' abbord li tikkorrispondi għall-attività eżerċitata fiż-ŻEE tal-Istat kostali biss għandha tiġi pprovduta lill-Istat kostali.

3. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-*data* kollha għal kwalunkwe sena partikolari fuq bażi aggregata fir-rapporti annwali tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 51(1).

Artikolu 40

Ċertifikat tal-qbid tat-tonn obeż

1. It-tonn obeż kollu importat fit-territorju ta' Stat Membru, għandu jkun akkumpanjat minn Dokument ta' Statistika dwar it-Tonn Obeż tal-IOTC, kif previst fl-Appendiċi 1 tal-Anness I għas-CMM 01/06, jew ċertifikat ta' riesportazzjoni tat-tonn obeż tal-IOTC li jissodisfa r-rekwiżiti tal-Appendiċi 2 tal-Anness I għas-CMM 01/06.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, it-tonn obeż li jinqabad minn bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew bil-qasab u x-xliet (lixka) u li huwa destinat prinċipalment għall-impjanti ta' konfezzjoni fiż-Żona mhuwiex soġġett għal dan ir-rekwiżit statistiku.
3. Id-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalidati f'konformità mal-format stabbilit fl-Appendiċi 4 tal-Anness I għas-CMM 01/06, f'konformità ma' dan li ġej:
 - (a) id-dokument ta' statistika tat-tonn obeż tal-IOTC għandu jiġi vvalidat mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment li jkun qabad it-tonn, jew jekk il-bastiment ikun qed jopera skont arrangament ta' nolegġ, mill-Istat li jkun esporta t-tonn; u
 - (b) iċ-ċertifikat ta' riesportazzjoni tat-tonn obeż tal-IOTC għandu jiġi vvalidat mill-Istat li jkun esporta t-tonn mill-ġdid;
 - (c) id-dokumenti ta' statistika għat-tonn obeż li jinqabad mill-bastimenti tal-Unjoni jistgħu jiġu vvalidati mill-Istat Membru fejn jinħattu l-art il-prodotti, sakemm il-kwantitajiet korrispondenti tat-tonn obeż jiġu esportati barra mill-Unjoni mit-territorju tal-Istati Membri tal-hatt l-art.
4. Sal-15 ta' Marzu ta' kull sena (għall-perjodu mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel) u l-15 ta' Settembru (għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju tas-sena attwali) l-Istati Membri li jimportaw it-tonn obeż għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni d-*data* migbura skont il-programm tad-dokument ta' statistika dwar it-tonn obeż, bl-użu tal-format tal-Appendiċi 3 tal-Anness I għal CMM 01/06. Il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni u għandha tibghatha lis-Segretarjat tal-IOTC sal-1 ta' April u l-1 ta' Ottubru rispettivament.
5. L-Istati Membri li jesportaw it-tonn obeż għandhom jeżaminaw id-*data* dwar l-esportazzjoni malli jirċievu d-*data* dwar l-importazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, u għandhom jirrapportaw ir-riżultati lill-Kummissjoni kull sena, f'konformità mal-Artikolu 51(5).

Kapitolu VI

Mizuri tal-Istat tal-port, Spezzjoni, Infurzar u IUU

TAQSIMA 1

MIZURI TAL-ISTAT TAL-PORT

Artikolu 41

Punti ta' kuntatt u portijiet magħżula

1. Stat Membru li jixtieq jagħti aċċess għall-portijiet tiegħu lil bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jgħorru speċijiet tal-IOTC maqbuda fiż-Żona jew prodotti tas-sajd li joriġinaw minn speċijiet tal-IOTC li ma jkunux għadhom inhattu l-art jew ġew ittrasbordati għandhom:
 - (a) jagħżlu l-port fejn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jistgħu jitolbu dħul skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
 - (b) jagħżlu punt ta' kuntatt fejn ikunu jistgħu jirċievu avviż minn qabel skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
 - (c) jagħżlu punt ta' kuntatt fejn ikunu jistgħu jirċievu rapporti ta' spezzjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu kull tibdil fil-lista tal-portijiet u tal-punti ta' kuntatt magħżula lill-Kummissjoni mill-inqas 30 jum qabel ma jsiru effettivi t-tibdiliet. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel ma jsiru effettivi t-tibdiliet.

Artikolu 42

Avviż minn qabel

1. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, il-perjodu għal notifika minn qabel għandu jkun mill-inqas 48 siegħa qabel il-hin stmat tal-wasla fil-port.
2. B'deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jew mir-rappreżentanti tagħhom, għandha tkun dik meħtieġa f'konformità mal-Anness I għas-CMM 16/11 li għandha tkun akkumpanjata minn ċertifikat tal-qbid ivalidat f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jekk il-bastiment tas-sajd ta' pajjiżi terzi jgħorri prodotti tas-sajd tal-IOTC.
3. L-avviż minn qabel imsemmi fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 u l-informazzjoni meħtieġa skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistgħu jintbagħtu elettronikament permezz tal-applikazzjoni e-PSM²¹.
4. L-Istati Membri tal-port jistgħu jitolbu kwalunkwe informazzjoni addizzjonali sabiex jiddeterminaw jekk il-bastimenti tas-sajd imsemmija fil-paragrafu 1 kinux involuti f'sajd IUU jew f'attivitajiet relatati.

²¹ <https://www.iotc.org/compliance/port-state-measures>

Artikolu 43

Awtorizzazzjoni għad-dhul, għall-hatt u għat-trasbord fil-portijiet

1. Wara li jirċievi l-informazzjoni rilevanti skont l-Artikolu 42 ta' dan ir-Regolament, Stat Membru tal-port għandu jiddeċiedi jekk jawtorizzax jew jiċhad id-dhul u l-użu tal-portijiet tiegħu tal-bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz. Meta bastiment tas-sajd ta' pajjiż terz ikun gie miċhud milli jidhol, l-Istat Membru tal-port għandu jinforma lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment u lill-Kummissjoni li għandha tibgħat l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien. L-Istati Membri tal-port għandhom jiċhdu d-dhul ta' bastimenti tas-sajd inklużi fil-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC.
2. Meta avviz minn qabel ikun gie riċevut permezz tal-e-PSM, l-Istat Membru tal-port għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu li jawtorizza jew jiċhad id-dhul fil-port permezz tal-istess applikazzjoni.
3. Skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, fil-każ ta' bastimenti tal-ġarr, id-dikjarazzjoni mehtieġa għandha tkun dikjarazzjoni tat-trasbord tal-IOTC u għandhom jipprezentaw tali dikjarazzjoni mill-inqas 48 siegħa qabel il-hin maħsub tal-hatt l-art. L-Istati Membri fejn għandhom jinhattu t-trasbordi għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni li tasal u għandhom jikkooperaw mal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tal-ġarr, kwalunkwe Stat tal-port involut fit-trasbordi li għandhom jinhattu l-art u l-Istati tal-bandiera tal-bastimenti tas-sajd tal-qbid involuti biex jiżguraw li l-hatt l-art ikun konsistenti mal-ammont tal-qbid irrappurtat ta' kull bastiment tas-sajd tal-qbid. Din il-verifika għandha titwettaq b'mod li l-bastiment tal-ġarr ikollu l-inqas interferenza u inkonvenjenza possibbli, u li ma jikkawżax deterjorament tal-kwalità tal-ħut.
4. Meta dikjarazzjoni tal-hatt l-art jew tat-trasbord tasal għand l-Istat Membru tal-port minn bastiment tas-sajd tal-qbid skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament KE Nru 1005/2008, l-Istati Membri tal-port għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jivverifikaw il-preċiżjoni tal-informazzjoni riċevuta u għandhom jikkooperaw mal-Istat tal-bandiera tal-PKK biex jiżguraw li l-hatt u/jew it-trasbordi jkunu konsistenti mal-ammont ta' qabdiet irrappurtati għal kull bastiment tal-qbid.
5. Kull Stat Membru tal-port għandu jipprezenta lill-Kummissjoni sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, il-lista ta' bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port, li jkunu hattew fil-portijiet tagħhom tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda fiż-Żona fis-sena kalendarja preċedenti. Din l-informazzjoni għandha tiġi inkluża fil-mudell xieraq tar-rapport tal-IOTC u għandha tagħti dettalji dwar il-kompożizzjoni tal-qbid skont il-piż u l-ispeċijiet li jinhattu l-art. Il-Kummissjoni għandha teżamina rapporti bħal dawn u tibgħathom lis-Segretarjat tal-IOTC sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena.

TAQSIMA 2

SPEZZJONI

Artikolu 44

Spezzjonijiet fil-port

1. Kull sena, l-Istat Membru tal-port għandu jispezzjona fil-portijiet magħżula tiegħu mill-inqas 5 % tal-ispeċijiet tal-IOTC li jinhattu l-art jew jiġu ttrasbordati minn bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port.

2. L-ispezzjonijiet għandhom jinvolvu l-monitoraġġ tal-hatt l-art jew tat-trasbord kollu u jinkludu kontroverifika bejn il-kwantitajiet, skont l-ispeċi, irreġistrati fl-avviż minn qabel u l-kwantitajiet skont l-ispeċi li fil-fatt jinhattu l-art jew jiġu ttrasbordati. Meta l-hatt jew it-trasbord jitlesta, l-ispettur għandu jivverifika u jinnota l-kwantitajiet (skont l-ispeċi) ta' hut li jibqgħu abbord.

Artikolu 45

Proċedura ta' spezzjoni

1. Dan l-Artikolu għandu japplika flimkien mar-regoli dwar il-proċedura ta' spezzjoni stabbiliti fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-ispetturi mill-Istati Membri tal-port għandhom ikunu spetturi kkwalifikati kif xieraq awtorizzati għal dak il-ghan, u għandu jkollhom dokument validu tal-identità li għandhom jipprezentaw lill-kaptan tal-bastiment li għandu jiġi spezzjonat.
3. Bħala standard minimu, l-Istati Membri tal-port għandhom jiżguraw li l-ispetturi tagħhom iwettqu l-kompiti stabbiliti fl-Anness II tas-CMM 16/11. L-Istati Membri tal-port, fit-twettiq ta' spezzjonijiet fil-portijiet tagħhom, għandhom jirrikjedu lill-kaptan tal-bastiment jagħti lill-ispetturi l-assistenza u l-informazzjoni kollha meħtieġa, u jipprezenta materjal u dokumenti rilevanti kif jista' jkun meħtieġ, jew kopji ċċertifikati tagħhom.
4. Fir-rapport bil-miktub tar-riżultati ta' kull spezzjoni, kull Stat Membru tal-port għandu, bħala minimu, jinkludi l-informazzjoni stabbilita fl-Anness III tas-CMM 16/11. Fi żmien tliet ijiem ta' xogħol mit-tlestija tal-ispezzjoni, l-Istat Membru tal-port għandu jibgħat kopja tar-rapport tal-ispezzjoni u, fuq talba, kopja oriġinali jew iċċertifikata tiegħu, lill-kaptan tal-bastiment spezzjonat, lill-Istat tal-bandiera, u lill-Kummissjoni, li għandha tgħaddi r-rapport lis-Segretarjat tal-IOTC.
5. Sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri tal-port għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, il-lista ta' bastimenti tas-sajd li ma jtajrux il-bandiera ta' dak l-Istat Membru tal-port, li jkunu hattew fil-portijiet tagħhom tonn u speċijiet simili għat-tonn maqbuda fiż-żona tal-IOTC fis-sena kalendarja preċedenti. Din l-informazzjoni għandha tagħti dettalji dwar il-kompożizzjoni tal-qbid skont il-piż u l-ispeċijiet li jinhattu l-art. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sal-1 ta' Lulju ta' kull sena.

TAQSIMA 3 INFURZAR

Artikolu 46

Proċedura f'każ ta' evidenza ta' ksur tal-miżuri tal-IOTC matul l-ispezzjonijiet fil-port

1. Jekk l-informazzjoni miġbura matul l-ispezzjoni tipprovdi evidenza li bastiment tas-sajd ikun wettaq ksur tal-miżuri tal-IOTC, dan l-Artikolu għandu japplika flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port għandhom jibagħtu kopja tar-rapport tal-ispezzjoni lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien tlett ijiem ta' xogħol. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dak ir-rapport lis-Segretarjat tal-IOTC u lill-punt ta' kuntatt tal-PKK tal-bandiera mingħajr dewmien.

3. L-Istati Membri tal-port għandhom jinnotifikaw minnufih l-azzjoni meħuda f'każ ta' ksur lill-awtorità kompetenti tal-PKK tal-bandiera u lill-Kummissjoni li għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 47

Allegat ksur irrappurtat mill-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni, billi jużaw il-formola ta' rappurtar tal-Anness I tas-CMM 18/03, kwalunkwe informazzjoni dokumentata li tindika każijiet possibbli ta' nuqqas ta' konformità minn kwalunkwe bastiment tas-sajd mal-mizuri ta' konservazzjoni u għestjoni tal-IOTC fiż-Żona matul l-aħħar sentejn mill-inqas 40 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha teżamina dik l-informazzjoni, u jekk ikun meħtiegħ, tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 30 jum qabel il-laqgħa annwali.
2. L-informazzjoni dokumentata msemmija fil-paragrafu 1, għandha tkun akkumpanjata minn informazzjoni dwar l-attività tas-sajd IUU ta' kull wieħed mill-bastimenti elenkati inkluż iżda mhux limitat għal:
 - (a) rapporti dwar l-allegata attività ta' sajd IUU relatata mas-CMM fis-sehħ;
 - (b) informazzjoni kummerċjali miksuba abbażi ta' statistika kummerċjali rilevanti bħal dik minn dokumenti statistiċi u statistika nazzjonali jew internazzjonali verifikabbli oħra;
 - (c) informazzjoni miksuba minn sorsi oħra jew miġbura minn żoni tas-sajd bħal:
 - informazzjoni miġbura minn spezzjonijiet imwettqa fil-port jew fuq il-baħar; jew
 - informazzjoni mill-Istati kostali inkluża *data* tat-transponder VMS jew tas-Sistema ta' Identifikazzjoni Awtomatika (AIS), *data* ta' sorveljanza minn satelliti jew assi tal-ajru jew tal-baħar; jew
 - programmi tal-IOTC, hlief fejn programm bħal dan jistipula li l-informazzjoni miġbura tkun trid tinzamm kunfidenzjali; jew
 - informazzjoni u intelligence miġbura minn partijiet terzi.

Artikolu 48

Allegat ksur irrappurtat mill-PKK u mis-Segretarjat tal-IOTC

1. Jekk il-Kummissjoni tirċievi mingħand PKK jew is-Segretarjat tal-IOTC kwalunkwe informazzjoni li tindika allegati attivitajiet ta' sajd IUU minn bastiment tas-sajd tal-Unjoni, hija għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bis-sejbiet ta' kull investigazzjoni li ssir b'rabta ma' allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' konformità minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu, u jirrapporta kull azzjoni li titwettaq biex jiġu indirizzati kwistjonijiet ta' nuqqas ta' konformità, tal-inqas 45 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel il-laqgħa annwali.

Artikolu 49

Abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC

1. Jekk il-Kummissjoni tirċievi notifika uffiċjali dwar l-inklużjoni ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC mis-Segretarjat tal-IOTC, għandha tibgħat dik in-notifika, inkluża l-evidenza ta' sostenn u kwalunkwe informazzjoni dokumentata oħra pprovduta mis-Segretarjat tal-IOTC, lill-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi kummenti mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha teżamina u tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mill-inqas 15-il jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità.
3. Ladarba jiġu nnotifikati mill-Kummissjoni, l-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera kkonċernat għandhom:
 - (a) jinnotifikaw lis-sid u lill-operaturi tal-bastiment tas-sajd bl-inklużjoni tiegħu fl-abbozz tal-lista ta' bastimenti IUU tal-IOTC u bil-konsegwenzi possibbli li jistgħu jirriżultaw mill-konferma ta' din l-inklużjoni fil-lista ta' bastimenti IUU adottata mill-IOTC, u
 - (b) jissorveljaw mill-qrib il-bastimenti inklużi fl-abbozz tal-lista IUU tal-IOTC, biex jiddeterminaw l-attivitajiet tagħhom u jiskopru bidliet possibbli fl-ismijiet, fil-bnadar, jew fis-sid irreġistrat ta' daww il-bastimenti.

Artikolu 50

Lista proviżorja ta' bastimenti IUU tal-IOTC

1. Sabiex jiġi evitat li bastiment tas-sajd tal-Unjoni inkluż fl-abbozz tal-lista tal-bastimenti IUU, kif imsemmi fl-Artikolu 49, jiġi inkluż fil-lista provviżorja tal-bastimenti IUU tal-IOTC, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni:
 - (a) juri li l-bastiment, f'kull hin rilevanti, kien konformi mal-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni tiegħu u:
 - li l-bastiment ikun wettaq sajd b'mod konsistenti mas-CMM;
 - li l-bastiment wettaq attivitajiet ta' sajd fl-ilmijiet taħt il-ġurisdizzjoni ta' Stat kostali b'mod konsistenti mal-liġijiet u r-regolamenti ta' dak l-Istat kostali; jew
 - li l-bastiment ikun stad esklużivament għal speċijiet mhux koperti mill-Ftehim; jew
 - (b) juri li ttiehdet azzjoni punittiva effettiva b'reazzjoni għall-attivitajiet tas-sajd IUU inkwistjoni, inklużi l-prosekuzzjoni u l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet ta' severità adegwata biex ikunu effettivi biex tiġi żgurata l-konformità u jiġi skoraġġit aktar ksur.
2. Il-Kummissjoni għandha teżamina din l-informazzjoni u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien.

Kapitolu VII

Dispożizzjonijiet Finali

Artikolu 51

Ir-rappurtar tad-data

1. Qabel il-15 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni informazzjoni, għas-sena kalendarja preċedenti, dwar l-elementi li ġejjin, billi jużaw it-tabella fl-Anness II tas-CMM 18/07:
 - (a) stimi tal-qabda totali skont l-ispeċi u l-irkaptu, jekk possibbli kull tliet xhur, separati, kull meta jkun possibbli, skont il-qabdiet miżmuma f'piz ħaj u l-iskartar f'piz ħaj jew għadd, għall-ispeċijiet kollha taht il-mandat tal-IOTC kif ukoll l-ispeċijiet elazmobranki komunement l-aktar maqbuda skont ir-rekords tal-qabdiet u tal-inċidenti;
 - (b) id-data totali tal-qabdiet li tikkonċerna ċ-ċetaċġi, il-fkieren tal-baħar u d-data dwar l-għasafar tal-baħar kif imsemmija fl-Artikoli 20, 21 u 22, rispettivament;
 - (c) għas-sajd bit-tartarun tal-borża u bil-qasab u x-xlief, id-data dwar il-qabdiet u l-isforz għandha titqassam skont il-modalità tas-sajd. Id-data għandha tiġi estrapolata biex turi l-qabdiet nazzjonali totali ta' kull xahar għal kull irkaptu u d-dokumenti li jiddeskrivu l-proċeduri ta' estrapolazzjoni għandhom jiġu sottomessi wkoll b'mod regolari;
 - (d) għas-sajd bil-konz, id-data dwar il-qabdiet skont l-ispeċi, f'għadd jew piz, u l-isforz bħala l-għadd ta' snanar użati għandha tiġi pprovduta b'żona maqsuma bi grilja ta' 5° u bis-saffi tax-xahar. Id-dokumenti li jiddeskrivu l-proċeduri ta' estrapolazzjoni għandhom jiġu sottomessi wkoll b'mod regolari;
 - (e) sommarju tal-qabdiet tat-tonn isfar l-aktar riċenti f'konformità mal-Artikolu 39;
 - (f) qabdiet żero li għandhom jiġu rrapportati bl-użu tat-tabella fl-Anness II tas-CMM 18/07.
2. Mal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom iżidu d-data li ġejja dwar l-isforz tas-sajd mill-flotta tas-sajd bit-tartarun tal-borża bl-użu ta' bastimenti tal-provvista u l-FADs:
 - (a) l-għadd u l-karatteristiċi tal-bastimenti tal-provvista tas-sajd bit-tartarun tal-borża, li joperaw taht il-bandiera tagħhom, jew li jassistu lill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li joperaw taht il-bandiera tagħhom, jew liċenzjati biex joperaw fiż-ŻEE tagħhom, li jkunu ġew operati fiż-Żona;
 - (b) l-għadd u l-jiem fuq il-baħar skont il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista bit-tartarun tal-borża b'żona maqsuma bi grilja ta' 1° u tax-xahar li għandhom jiġu rrapportati mill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-provvista;
 - (c) il-pożizzjonijiet, id-dati u l-hin tal-kalar, l-identifikatur u t-tip tal-FAD, u l-karatteristiċi tad-disinn tal-FAD ta' kull FAD.
3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, għat-tip ta' bastimenti u fir-rigward tad-data provvizorja u finali, għandha tiġi pprezentata lill-Kummissjoni fid-dati li ġejjin:
 - (a) Id-data provvizorja għall-flotot tas-sajd bil-konz li joperaw fl-ibhra internazzjonali għas-sena ta' qabel għandha tiġi pprezentata mhux aktar tard

mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena. Id-*data* finali għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Diċembru ta' kull sena;

- (b) Id-*data* finali għall-flotot l-oħra kollha, inklużi l-bastimenti tal-provvista, għandha tiġi ppreżentata mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju ta' kull sena.
- 4. Il-Kummissjoni għandha tanalizza l-informazzjoni, u tibghatha lis-Segretarjat tal-IOTC sal-iskadenzi speċifiċi previsti fir-Regolament.
- 5. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, informazzjoni għas-sena kalendarja preċedenti, li jkun fiha l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda biex jimplimentaw l-obbligi ta' rappurtar tagħhom għas-sajd kollu tal-IOTC, inklużi l-ispeċijiet ta' klieb il-baħar maqbuda b'rabta mas-sajd tal-IOTC, b'mod partikolari l-passi meħuda biex itejbu l-ġbir tad-*data* tagħhom għal qabdiet diretti u inċidentali. Il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni f'rapport ta' implimentazzjoni tal-Unjoni u tibghatha lis-Segretarjat tal-IOTC.
- 6. L-Istati Membri tal-bandiera għandhom jibagħtu kull sena lill-Kummissjoni rapport xjentifiku nazzjonali, mhux aktar tard minn 45 jum qabel is-sessjoni tal-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC, f'data kkomunikata mill-Kummissjoni, li jkun fih il-punti li ġejjin:
 - (a) statistika ġenerali dwar is-sajd;
 - (b) rapport dwar l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat;
 - (c) il-progress miksub fit-tweqqif tar-riċerka kif previst fl-Artikolu 15(4), l-Artikolu 16(3), l-Artikolu 17(4), l-Artikolu 18(5); u
 - (d) informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-attivitajiet tas-sajd għal speċijiet taħt il-mandat tal-IOTC kif ukoll klieb il-baħar, prodotti sekondarji oħra u qabdiet inċidentali.
- 7. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 6 għandu jiġi rrappurtat f'konformità mal-mudell preskritt mill-Kumitat Xjentifiku tal-IOTC. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Istati Membri tal-bandiera l-mudell meħtieġ. Il-Kummissjoni għandha tanalizza l-informazzjoni fir-rapport, tikkompilaha f'rapport tal-Unjoni u tibgħatha lis-Segretarjat tal-IOTC.

Artikolu 52

Il-Kunfidenzjalità

Id-*data* li tingabar u tiġi skambjata fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandha tiġi ttrattata b'konformità mar-regoli applikabbli dwar il-kunfidenzjalità f'konformità mal-Artikoli 112 u 113 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Artikolu 53

Il-proċedura tal-emendi

- 1. Fejn ikun meħtieġ sabiex jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni emendi għar-risoluzzjonijiet tal-IOTC eżistenti li jsiru vinkolanti fuq l-Unjoni jew biex jiġu ssupplimentati dawn, u sakemm l-emendi għad-dritt tal-Unjoni ma jmorru lil hinn mir-risoluzzjonijiet tal-IOTC, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 bil-ghan li temenda:

- (a) l-informazzjoni għal kull bastiment għal-lista ta' bastimenti attivi għat-tonn u għall-pixxispad, tal-Artikolu 24(3);
 - (b) il-perċentwal tal-kopertura tal-osservaturi tal-Artikolu 30(1);
 - (c) il-kopertura ta' dawk li jiehdu l-kampjuni fuq il-post għas-sajd artigjanali tal-Artikolu 32(1);
 - (d) il-kundizzjonijiet tan-noleġġ tal-Artikolu 35(1);
 - (e) il-perċentwal ta' spezzjonijiet għall-ħatt l-art fil-port tal-Artikolu 44(1);
 - (f) l-iskadenzi tar-rappurtar tal-Artikolu 29(1) u (2), l-Artikolu 45(5), l-Artikolu 51;
 - (g) l-Annessi 1 sa 6;
 - (h) referenzi għal atti internazzjonali tal-Artikolu 3(12), l-Artikolu 9(3)(d), l-Artikolu 9(4), l-Artikolu 10, l-Artikolu 12(1), l-Artikolu 18(3) u (5), l-Artikolu 21(4), l-Artikolu 23(4), l-Artikolu 27(3), l-Artikolu 40(1), (3) u (4), l-Artikolu 42(2) u (3), l-Artikolu 45 (3) u (4), l-Artikolu 47(1), l-Artikolu 51(1), u l-Artikolu 51(1)(f).
2. Kwalunkwe emenda adottata f'konformità mal-paragrafu 1 għandha tkun strettament limitata għall-implimentazzjoni ta' emendi u/jew għas-suppliment tar-riżoluzzjonijiet tal-IOTC ikkonċernati fid-dritt tal-Unjoni.

Artikolu 54

Eżerċitar tad-delega

1. Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemija fl-Artikolu 53 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn [jj.xx.ssss]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perjodi ta' tul identiku, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux tali estensjoni sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.
3. Id-delega tas-setgħat imsemija fl-Artikolu 53 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-seħh wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din ma għandha taffettwa l-validità ta' ebda att delegat diġà fis-seħh.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti mahtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta l-att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwaru.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 53 għandu jidhol fis-seħh jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma jkunu oġġezzjonaw għalih fi żmien xahrejn minn meta jkunu ġew mgharrfin bih jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, kemm il-

Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhumix se joġġezzjonaw għalih. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 55

Emendi għar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003, u (KE) Nru 520/2007

1. L-Artikolu 2(b), l-Artikolu 20, l-Artikolu 20a, l-Artikolu 20b, l-Artikolu 20c, l-Artikolu 20d, l-Artikolu 20e, l-Artikolu 21 u l-Artikolu 21a tar-Regolament (KE) Nru 1936/2001 huma mhassra.
2. L-Artikolu 1(b), l-Artikolu 8(b) u l-Annessi VII, XII, XIV, u XVIII tar-Regolament (KE) Nru 1984/2003 huma mhassra.
3. L-Artikolu 4(2), l-Artikolu 18, l-Artikolu 19, u l-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 520/2007 huma mhassra.

Artikolu 56

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President